

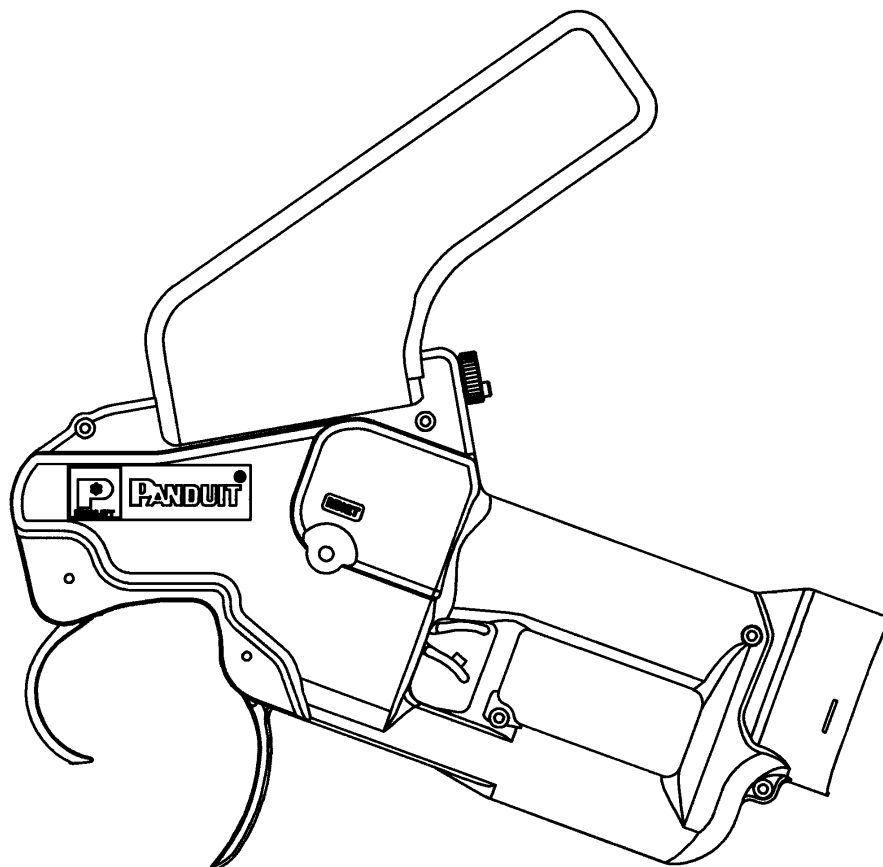
PANDUIT

PAT2S/PAT3S

PA24223A01
Rév. 03 – Oct., 2009

OUTIL AUTOMATIQUE DE FIXATION DE COLLIERS DE SERRAGE MODE D'EMPLOI

© Panduit Corp. 2009



CONSERVEZ CE MANUEL POUR L'EMPLOI FUTUR

Website: www.panduit.com
E-Mail: cs@panduit.com

EU-Website:
www.panduit.com/emea

EU Email:
emeatoolservicecenter@panduit.com

PANDUIT

Support technique :
Panduit Corp. • USA Headquarters • Tinley Park, IL
Tel: 888-506-5400, ext. 3255 • Fax: 630-759-7532

Panduit Europe, EMEA Service Center
Almelo, Netherlands
Tel: 31 (0) 546 580 452 • Fax: 31 (0) 546 580 441

SOMMAIRE

SOMMAIRE	1	MAINTENANCE	26
INTRODUCTION.....	1	MAINTENANCE QUOTIDIENNE.....	26
SPECIFICATIONS DU SYSTEME	1	MAINTENANCE ELARGIE	26
OUTIL DE FIXATION PAT2S/PAT3S	1	NETTOYAGE DE LA LENTILLE DU CAPTEUR DE L'OUTIL DE FIXATION	27
UNITE DE COMMANDE PDS/PD3S	1	NETTOYAGE DE LA LENTILLE DU CAPTEUR DE SORTIE ..	27
SUPPORT PDSF.....	2	PROTOCOLE D'ENTRETIEN	28
SUPPORT PD3SF (VOYONS DOCUMENT PA26268A01).....	2	ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS.....	29
FLEXIBLES PHS1/PHS2/PHS3	2	LISTE DE VERIFICATION POUR L'ELIMINATION D'ERREURS	29
COMPOSANTS SUPPLEMENTAIRES.....	2	ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS DANS LE CAS D'INDICATIONS DE FONCTION	31
FILTRE/REGULATEUR PL283N1	2	ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS PENDANT LA FIXATION DE COLLIERS DE SERRAGE	32
CONDUITE D'AIR COMPRIME PDH10-37	2	MODE D'EMPLOI SOMMAIRE	33
CONSIGNES DE SECURITE	3	MENUS OPERATEURS.....	33
CONSIGNES DE SECURITE ELECTRIQUES	3	MENUS D'INSTALLATION	33
CONSIGNES DE SECURITE POUR LES UTILISATEURS	4	QUALITE DES COLLIERS DE SERRAGE	34
AVERTISSEMENT DE L'UNION EUROPEENNE SUR LES ÉMISSIONS POUR LES PRODUITS DE CLASSE A :	4		
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - AIR COMPRIME	6		
SPECIFICATIONS ELECTRIQUES	6		
SPECIFICATIONS COMPLEMENTAIRES	7		
MONTAGE.....	7		
MONTAGE DE L'UNITE DE COMMANDE PDS	7		
MONTAGE DE L'UNITE DE COMMANDE PD3S	8		
BRANCHEMENT DU SYSTEME	8		
LISTE DE VERIFICATION POUR LE MONTAGE	8		
PROCEDURE DE CHARGEMENT PDS/PD3S.....	9		
CHARGER UN NOUVEAU ROULEAU DE COLLIERS PDS/PD3S.....	10		
INSTALLATION DU SYSTEME ET MENUS.....	10		
OPERATION.....	14		
LISTE DE VERIFICATION POUR LA MISE EN SERVICE.....	14		
FIXATION DE COLLIERS DE SERRAGE	14		
TECHNIQUES POUR LA FIXATION DE COLLIERS DE SERRAGE	16		
BAC DE RECUPERATION DES CHUTES.....	16		
FORCE DE SERRAGE DES COLLIERS	17		
INDICATIONS DE DYSFONCTIONNEMENT.....	17		
INDICATIONS DE FONCTION	24		
INDICATIONS D'ETAT	25		

INTRODUCTION

Le système PAT2S/PAT3S est composé de l'outil de fixation de colliers de serrage PAT2S/PAT3S, de l'unité de commande PDS/PD3S, du support PDSF ainsi que du flexible PHS. Ces quatre unités s'utilisent pour la fixation automatique de colliers de serrage présentant un diamètre de faisceau de 49 mm maximum (PAT2S); 70 mm maximum (PAT3S). Les colliers de serrage PLT2S-VMR* (PAT2S) et PLT3S-VMR* (PAT3S) utilisés par le système présentent une résistance à la rupture par traction de 222 N minimum.

* Disponible en matériaux multiples.



***Dans le but d'une qualité et d'une valeur toujours supérieures, les produits PANDUIT sont continuellement améliorés et mis à jour.
En conséquence, les photos peuvent varier par rapport au produit ci-joint.***

SPECIFICATIONS DU SYSTEME

LES QUATRE COMPOSANTS PRINCIPAUX DU SYSTEME COMPRENNENT :

OUTIL DE FIXATION PAT2S/PAT3S

L'outil de fixation de colliers de serrage PAT2S/PAT3S est actionné pneumatiquement et électriquement ainsi qu'électroniquement par l'unité de commande PDS/PD3S. Grâce à son design et sa légèreté, il est confortable à l'emploi, il est facile à maintenir dans la main et peut être utilisé indifféremment par les droitiers et les gauchers. Normalement, les mâchoires de l'outil de fixation sont ouvertes au moment du positionnement sur le faisceau et en actionnant la gâchette se ferment avant la fixation du collier de serrage. A la fin de l'opération de liage et après que la gâchette ait été relâchée, les mâchoires s'ouvrent et l'outil de fixation est à nouveau prêt pour le liage suivant. L'outil de fixation PAT2S/PAT3S peut être installé sur le dispositif de maintien PAT2SBM permettant d'actionner le système PAT2S/PAT3S à main levée, au moyen d'une pédale.

Outil	PAN-TY des colliers de serrage	Taille de serre-câble	Diamètre maximum de paquet	Quantité de bobine
PAT2S	PLT2S-VMR*	.190" (4.8 mm) wide x 8.1" (206 mm) long	1.94" (49 mm)	2500 serre-câble
PAT3S	PLT3S-VMR*	.190" (4.8 mm) wide x 11.3" (287 mm) long	2.75" (70 mm)	2500 serre-câble

* Disponible en matériaux multiples

LONGUEUR :	325 mm	DIMENSION DE LA POIGNEE :	42,4 mm haut x 31,2 mm large
LARGEUR :	47 mm	MACHOIRES, EPAISSEUR :	8,4 mm
HAUTEUR :	343 mm	MACHOIRES, DIMENSIONS :	50,8 mm x 76,2 mm ovale
POIDS :	1,6 kg	FORCE REQUISE POUR ACTIONNER LA GACHETTE:	0,91 kg
		COURSE :	20,3 mm

UNITE DE COMMANDE PDS/PD3S

L'unité de commande PDS/PD3S commande la procédure de liage de l'outil de fixation PAT2S/PAT3S. Il dispose d'un écran électronique affichant le bon fonctionnement et les fonctions du système. Les indications de l'écran permettent de sélectionner les caractéristiques dans le menu et facilitent la détection d'erreurs, ce qui contribue à réduire les durées d'indisponibilité. La visualisation des défauts est accompagnée en outre d'un signal sonore signalant à l'opérateur l'état spécifique d'un dysfonctionnement éventuel, comme p.ex. unité de commande bloquée, collier de serrage dans le flexible, collier de serrage dans l'outil de fixation, etc. Les messages correspondants sont expliqués dans les sections Indications de dysfonctionnement, Indications de fonction ou Liste de vérification pour l'élimination d'erreurs. L'unité de commande est équipée d'un compteur avec système de mise à zéro, qui peut enregistrer les colliers de serrage utilisés permettant la détermination des phases de travail et

intervalles d'entretien. En outre, un bac de récupération pour la bande de transport (chutes lors de la coupure des colliers de serrage du rouleau) est monté, dont la capacité est conçue pour un rouleau complet de colliers de serrage.

UNITE DE COMMANDE PDS seul:

LARGEUR: 419 mm
LONGUEUR: 470 mm
HAUTEUR: 204 mm
POIDS: 21,1 kg

UNITE DE COMMANDE PD3S seul:

LARGEUR: 525 mm
LONGUEUR: 471 mm
HAUTEUR: 204 mm
POIDS: 22,3 kg

SUPPORT PDSF

L'unité de commande PDS est positionnée sur le support PDSF au-dessus du rouleau de colliers de serrage. Les colliers de serrage se déroulent et sont introduits dans l'unité de commande. Le support peut être utilisé comme une unité autonome ou il peut être fixe sur un dispositif de maintien ou un chariot.

Support :

LONGUEUR :	610 mm
LARGEUR :	432 mm
HAUTEUR :	305 mm
POIDS :	5,3 kg

Système complet (unité de commande, support et rouleau) :

LONGUEUR :	699 mm
LARGEUR :	483 mm
HAUTEUR :	483 mm
POIDS :	29,2 kg

SUPPORT PD3SF (Voyons Document PA26268A01)**FLEXIBLES PHS1/PHS2/PHS3**

Le flexible PHS relie l'outil de fixation PAT2S/PAT3S avec l'unité de commande PDS/PD3S. Il est équipé de raccords à cliquet sur les deux extrémités. Ces extrémités de tuyau sont interchangeables, c.-à-d. les deux extrémités peuvent être reliées respectivement avec l'outil de fixation ou avec l'unité de commande. Pendant chaque cycle opératoire, un seul collier est amené à l'aide d'un jet d'air comprimé de l'unité de commande vers l'outil de fixation, en passant par le flexible.

FLEXIBLE PHS	LONGUEUR	LARGEUR	HAUTEUR	POIDS
PHS1	1 m	34 mm	67 mm	0,43 kg
PHS2	2 m	34 mm	67 mm	0,68 kg
PHS3	3 m	34 mm	67 mm	1,00 kg

COMPOSANTS SUPPLEMENTAIRES**Filtre/régulateur PL283N1**

Pour alimenter l'unité de commande PDS/PD3S d'air pur ainsi que pour garantir la régulation d'air comprimé, il faut utiliser un filtre/régulateur ayant un débit maximum de 40 microns. Le filtre/régulateur PL283N1 de Panduit remplit les exigences nécessaires pour l'unité de commande PDS/PD3S et est recommandé pour garantir des résultats optimaux. Le PL283N1 comprend un connecteur de raccord à cliquet de ¼ pouces et garantit un débit de 7,5 l/sec. à 5,8 bars.

Conduite d'air comprimé PDH10-37

La conduite d'air comprimé PDH10-37 de Panduit a une longueur d'environ 3 m et comprend un raccord fileté 3/8 NPT pour raccorder la conduite au filtre/régulateur PL283N1. Sur l'autre extrémité du tuyau se trouve un raccord de coupure rapide de ¼ pouces pour le raccordement à l'unité de commande.

CONSIGNES DE SECURITE

Le système PAT2S/PAT3S fonctionne à l'air comprimé et à l'électricité et est commandé électroniquement. C'est la raison pour laquelle certaines consignes de sécurité doivent être suivies.

CONSIGNES DE SECURITE ELECTRIQUES

MISE A LA TERRE:

Dans le cas d'un dysfonctionnement ou d'une défaillance, la mise à la terre forme un conducteur à faible résistance pour le courant électrique, réduisant le danger d'électrocution. L'appareil est doté d'un câble électrique comprenant un conducteur de protection pour le système ainsi qu'un connecteur de mise à la terre. Ce connecteur est à insérer dans une prise adéquate qui a été installée et mise à la terre conformément aux règlements et dispositions locales.

Le connecteur compris dans la livraison **NE DOIT PAS** être modifié. Dans le cas où le câble d'alimentation électrique ne s'adapterait pas à la prise prévue, faire installer une prise adéquate par un spécialiste.

Utiliser uniquement des rallonges à trois brins avec des connecteurs de mise à la terre à triple sortie ainsi que des fiches à trois pôles s'adaptant au connecteur de l'outil de fixation.

Un câble endommagé ou usé doit être immédiatement remplacé.

UTILISER LE SYSTEM PAT2S/PAT3S UNIQUEMENT DANS UN ENVIRONNEMENT PROPRE ET SEC ET A L'INTERIEUR

NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS DES LOCAUX POUVANT PRESENTER DES RISQUES D'EXPLOSION:

NE PAS UTILISER l'appareil dans des locaux où se trouvent des gaz ou vapeurs inflammables ou dans des zones où le produit est exposé à des matières polluantes conductrices. L'utilisation d'appareils électriques dans un tel environnement constitue un grave risque.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL DANS DES LOCAUX HUMIDES OU MOUILLES:

NE PAS UTILISER l'appareil dans un environnement humide ou mouillé. L'utilisation d'appareils électriques dans un tel environnement constitue un grave risque.

CONSIGNES DE SECURITE CONCERNANT LES CIRCUITS DE COURANT SOUS TENSION :

Les couvercles ne doivent pas être enlevés par le personnel opérateur. Le remplacement de composants ainsi que les réglages à l'intérieur des appareils doivent être effectués par le personnel de maintenance qualifié. Dans le cas de remplacement de composants, le câble de réseau doit être coupé de l'alimentation en courant. Même si le câble de réseau est retiré, il est possible que de dangereuses tensions apparaissent. Pour éviter des blessures, interrompre l'alimentation en courant et compenser le potentiel avant de toucher les circuits de courant.

NE PAS REMPLACER DES PIECES DETACHEES NI MODIFIER L'APPAREIL.

Pour éviter un risque supplémentaire, il n'est pas permis de monter des pièces détachées ni de modifier l'appareil sans autorisation préalable. Panduit Corporation, département Outils de fixation, livre les composants de maintenance et de réparation appropriés. Le produit peut également être envoyé à Panduit Corporation, département Outils de fixation, à des fins de maintenance et réparation, ce qui garantit l'observation des caractéristiques de sécurité. (Sous réserve des dispositions de la convention en matière de performances de Panduit)

STOCKAGE DU SYSTEME

Lorsque le système n'est pas utilisé, il faut le stocker à l'intérieur dans de bonnes conditions et un environnement sec.

CONSIGNES DE SECURITE POUR LES UTILISATEURS

1. Toutes les personnes présentes dans un rayon de 3 m autour du système doivent porter des lunettes de protection.
2. NE JAMAIS mettre les doigts dans l'ouverture des mâchoires ou dans la zone du rouleau d'entraînement de l'unité de commande.
3. L'outil de fixation NE DOIT PAS être utilisé lorsque le couvercle est ouvert ou bien lorsque le dispositif de sécurité est désactivé. (A couvercle ouvert, l'outil de fixation n'est pas prêt à fonctionner).
4. Il NE FAUT PAS actionner l'outil de fixation pendant que la mâchoire inférieure est ouverte. Des colliers de serrage pourraient être éjectés à grande vitesse de l'outil de fixation.
5. Il NE FAUT PAS actionner la gâchette à proximité du visage.
6. Il NE FAUT PAS actionner l'outil de fixation lorsqu'aucun élément à lier ne se trouve dans l'ouverture de la mâchoire.
7. Il NE FAUT PAS utiliser l'outil de fixation dans le cas où des objets bloqueraient la voie de transport des colliers de serrage dans les mâchoires.



LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'ENTREtenir LE PRODUIT

AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, L'UTILISATEUR NE DOIT PAS OUVRIR LE PRODUIT, NI ESSAYER D'ENTREtenir OU DE RÉPARER UN PRODUIT OUVERT ; NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR

LA CONNEXION D'ENTRÉE DU PRODUIT DOIT RESTER ACCESSIBLE EN TANT QUE DISPOSITIF DE DÉBRANCHEMENT

ASSURER UNE BONNE AÉRATION AUTOUR DU PRODUIT ; VOIR LES INSTRUCTIONS

À UTILISER UNIQUEMENT À L'INTÉRIEUR

INSTALLATION ET UTILISATION RÉSERVÉES UNIQUEMENT À UN PERSONNEL QUALIFIÉ

À UTILISER À L'ABRI DE L'HUMIDITÉ, LOIN DE TOUTE SUBSTANCE CONDUCTRICE

NE PAS TRAVAILLER SUR LE PRODUIT, NI BRANCHER OU DÉBRANCHER DES CÂBLES EN CAS DE Foudre

UTILISER DES CORDONS D'ALIMENTATION D'ENTRÉE DE PUISSANCE ADÉQUATE

EFFECTUER DES CÂBLAGES CONFORMES AUX DISPOSITIONS DES CODES ÉLECTRIQUES NATIONAUX ET RÉGIONAUX

AVERTISSEMENT DU FCC : TOUT CHANGEMENT OU MODIFICATION APPORTÉ(E) À CE PRODUIT POURRAIT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE L'AUTORISATION D'UTILISER CE PRODUIT

SI LE PRODUIT EST VISIBLEMENT ENDOMMAGÉ OU SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENDOMMAGÉ, NE PAS UTILISER LE PRODUIT ; REPORTER LE PRODUIT AU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ

**AVERTISSEMENT DE L'UNION EUROPÉENNE SUR LES ÉMISSIONS POUR LES PRODUITS
DE CLASSE A :**

CE PRODUIT N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ DANS UN ENVIRONNEMENT RÉSIDENTIEL. L'UTILISATION DE CE PRODUIT DANS DES ZONES RÉSIDENTIELLES PEUT OCCASIONNER DES PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES.

Panduit Corp conseille d'utiliser cet appareil une fois toutes les mesures de sécurité installées. La clientèle assume toute responsabilité en cas de blessures pouvant résulter d'une mauvaise utilisation de l'appareil et se doit de fournir toute la formation nécessaire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.

Les informations contenues dans cette documentation sont basées sur nos connaissances actuelles et peuvent être considérées comme fiables. Ce mode d'emploi a été conçu pour des personnels disposant d'une certaine dextérité technique et capables d'assumer le service de l'outil en toute responsabilité et à leur propre risque. Nous ne pouvons garantir l'obtention de résultats satisfaisants et notre responsabilité ne saurait être engagée en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil. Les renseignements techniques ainsi que les dimensions contenus dans cette documentation ne sont donnés qu'à titre indicatif. Veuillez prendre contact avec Panduit pour toute question concernant les exigences de dimension spécifiques. Ce manuel ne constitue pas une licence d'exploitation et ne saurait être considéré comme une incitation à l'utilisation frauduleuse de brevets quelconques pouvant exister.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - AIR COMPRIME

ELEMENT	DESCRIPTION
Réglage recommandé de l'air comprimé pour <u>l'entrée de l'unité de commande</u> (une autre valeur de pression pourrait entraîner des résultats insatisfaisants)	Réglage du régulateur: 4,5 bars à 0,7 bars chute de pression max. IL NE FAUT PAS EXCEDER LA VALEUR DE 5,8 bars.
Besoin en air comprimé pour 25 cycles par minute	3,3 l/sec à 4,5 bars
Pression de l'air comprimé <u>en amont du régulateur</u> :	4,8 bars minimum 8,5 bars maximum
Exigences pour le filtre/régulateur:	Capacité de filtration de 40 microns, chute de pression maximale 0,3 bars à une pression d'alimentation de 4,8 bars et un débit minimum de 5,7 l/sec
Lubrifiant pour l'alimentation en air comprimé:	IL NE FAUT PAS utiliser des dispositifs de graissage pour la conduite d'air comprimé.
Unité de filtre/régulateur (à fournir par l'utilisateur) raccord NPT 3/8 pouces :	Produits recommandés: No. de référence de la pièce de rechange Panduit : PL283N1 (voir page 2). No. de référence CE de la pièce de rechange Panduit : HS3X
Conduite d'air comprimé entre le filtre/régulateur et l'unité de commande (à fournir par l'utilisateur).	Produits recommandés: No. de référence de la pièce de rechange Panduit : PDH10-37 (voir page 2).
Raccord de coupure rapide recommandé pour l'alimentation principale en air comprimé (à fournir par l'utilisateur): L'unité de commande est dotée d'un connecteur de raccord à cliquet approprié aux raccords interchangeables indiqués ci-contre ou éléments semblables.	Produits recommandés: 1. Truflate type 2 et 4, raccords ¼ pouces 2. Hansen raccords de la série 1000 et 3000 3. Foster raccords de la série 3 et FM3, ¼ pouces 4. Snap-Tite raccords série 31 5. Daisen raccords 22-SH (Japon) 6. Soc. Obac, série 25 (Allemagne)

SPECIFICATIONS ELECTRIQUES

ELEMENT	DESCRIPTION
Tension recommandée (unité de commande PDS/PD3S)	115 / 230 volts – 50 / 60 Hz
Puissance	300 watts
Phase	monophasé
Protection de l'unité de commande	2 – fusibles (inclus) - 4 A x 250 V (CA21138A01) Puissance de coupure sur court-circuit – 100 A
Puissance d'entrée de l'outil de fixation	Commande - 5 V, 500 mA Moteur -- 36 V, 1 A (moyenne)
Jeu de câbles livré avec l'unité de commande PDS/PD3S	Le jeu de câbles 115 V est livré avec un connecteur à trois fiches de contact (NEMA 5-15) (exclusivement pour le fonctionnement à 115 V).
	Le jeu de câbles 230 V est livré avec un connecteur à deux fiches de contact (CEE 7/7 et CEE 7/4) (exclusivement pour le fonctionnement à 230 V). (Pas toutes les versions)

L'unité de commande est équipé d'un filtre EMI-/RFI. Il est possible que l'outil de fixation soit, dans certains cas, parasité par le rayonnement électromagnétique d'autres appareillages. Il est possible d'arrêter ces perturbations en coupant et en remettant à nouveau l'appareil sous tension (éventuellement enlever les colliers de serrage).

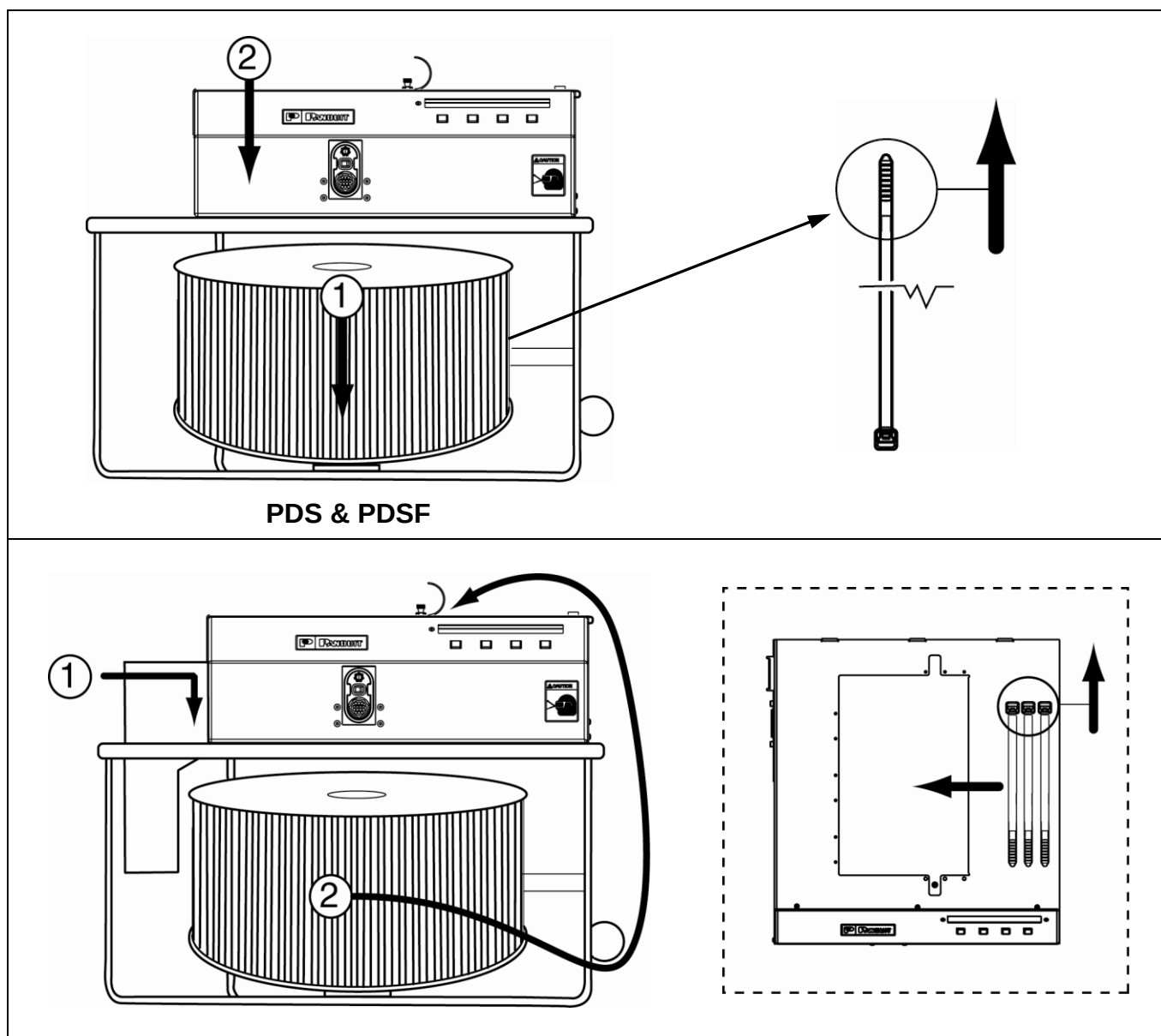
SPECIFICATIONS COMPLEMENTAIRES

POSTE	DESCRIPTION
Niveau sonore pendant le cycle de travail	80 - 90 dBA
Vibration de l'outil de fixation PAT2S/PAT3S	< 2,5 m/s ² *

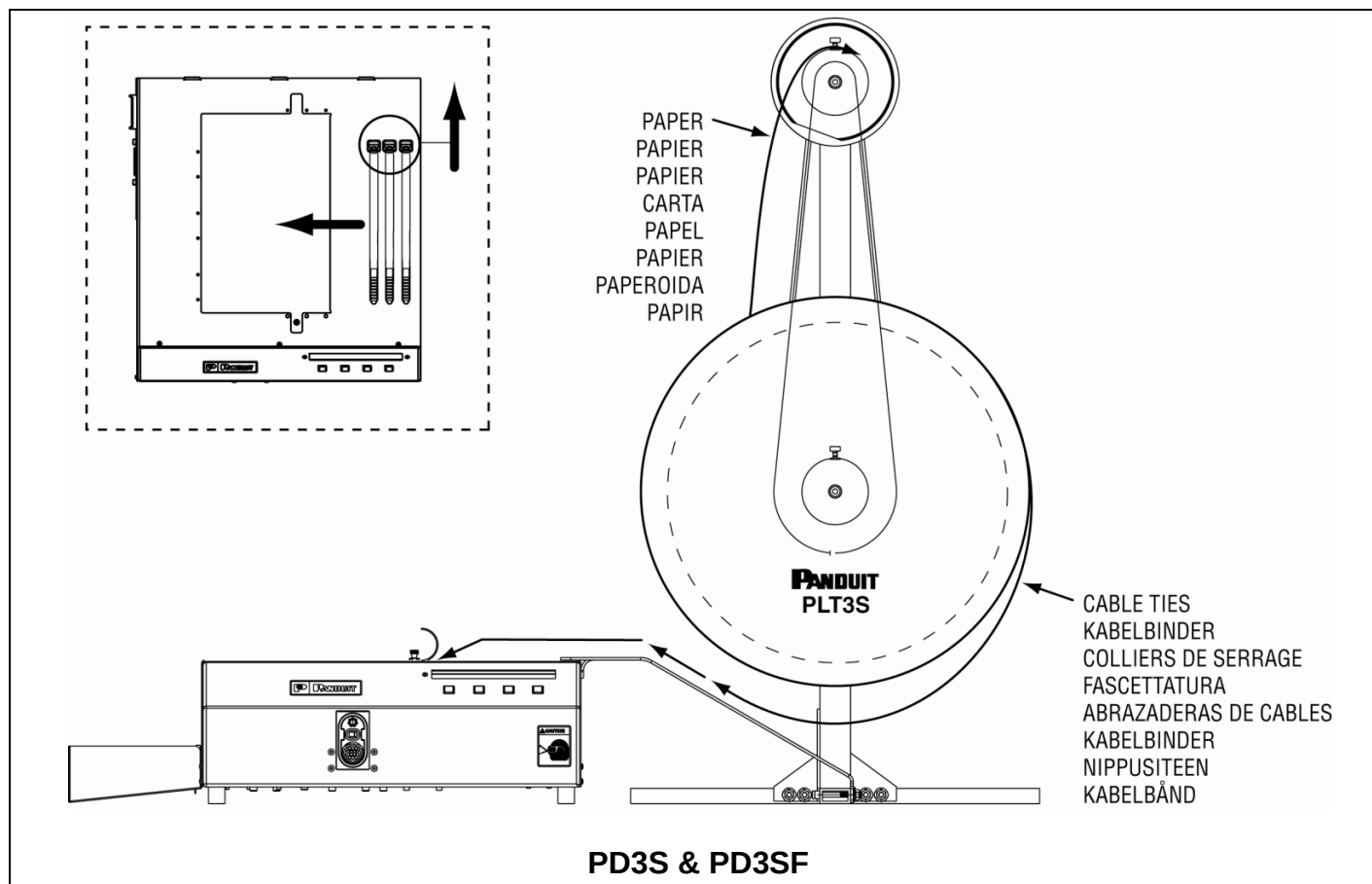
* A un cycle de travail complet, la moyenne pondérée de la valeur d'accélération étant mesurée par un filtre passe-bas réglé à une fréquence limite de 159 Hz.

MONTAGE

MONTAGE DE L'UNITE DE COMMANDE PDS



L'unité de commande et le support doivent se trouver à l'intérieur de la zone de travail, afin d'éviter un fort flambage ou torsion du flexible PHS.

MONTAGE DE L'UNITÉ DE COMMANDE PD3S**BRANCHEMENT DU SYSTEME**

1. Brancher le raccord de coupure rapide de la conduite d'air comprimé ainsi que l'unité de filtre/régulateur à l'alimentation en air comprimé se situant à l'arrière de l'unité de commande.
A CE MOMENT, LE FILTRE/REGULATEUR NE DOIT PAS ENCORE ETRE RACCORDE A L'ALIMENTATION PRINCIPALE EN AIR COMPRI ME.
2. Brancher le filtre/régulateur à l'alimentation principale en air comprimé (NON LUBRIFIEE) et régler à 4,5 bars pour un rendement optimal (voir section « Alimentation en air comprimé » page 6).
3. Contrôler l'implantation de l'appareil en s'appuyant sur la liste de vérification pour le montage (voir la section suivante: Liste de vérification pour le montage)
4. Connecter le câble d'alimentation du PDS/PD3S sur une fiche femelle de 115 V resp. 230 V avec une intensité minimum du courant de 10 A.

Liste de vérification pour le montage

1. Contrôle que l'air comprimé amené est EXEMPT D'EAU ET D'HUILE.
2. La conduite d'air comprimé principale vers l'unité de commande est-elle propre et conçue selon les réglementations ? (Diamètre intérieur 9,5 mm minimum, longueur minimum entre le filtre/régulateur et l'unité de commande 3 m minimum).
3. La capacité de filtration est-elle correcte ? (40 microns maximum)
4. Le filtre/régulateur correspond-il aux recommandations ? (Voir page 2).
5. Les raccords à cliquet correspondent-ils aux recommandations ? (Voir page 2).
6. Le filtre/régulateur est-il installé le plus près possible de l'unité de commande ? (Distance maximum 3 m)

7. L'unité de commande est-elle installée ou montée dans un lieu approprié ? (Voir section « Montage de l'unité de commande » ci-dessus).
8. L'alimentation en air comprimé de l'unité de commande est-elle réglée correctement ? (Voir section « Alimentation en air comprimé », page 6).
9. La fiche femelle a-t-elle une valeur nominale de 115 V resp. 230 V à une intensité minimum du courant de 10 A ?

PROCEDURE DE CHARGEMENT PDS/PD3S

1. Brancher le câble d'alimentation sur la fiche femelle se situant à l'arrière de l'unité de commande. L'autre extrémité du câble d'alimentation est branchée à une prise femelle avec mise à la terre qui correspond aux exigences de l'unité de commande. (Voir section « Spécifications électriques », page 6). Mettre sous tension l'unité de commande en actionnant l'interrupteur se situant à l'arrière. Le rouleau d'entraînement de l'unité de commande s'aligne automatiquement et l'affichage « Panduit – Outil prêt » apparaît pendant deux secondes sur l'affichage. L'unité de commande est maintenant prête pour le chargement.
2. Retirer l'emballage protecteur du rouleau de colliers de serrage. Il faut également retirer l'emballage en carton ondulé se trouvant autour du collier de serrage. Maintenant, retirer la bande adhésive se trouvant sur l'extrémité de la bande de colliers de serrage et l'évacuer.
3. Faire passer les bandes de colliers de serrage dans le guide du rouleau du support de sorte que les pointes des colliers de serrage soient dirigées vers l'opérateur. Guider alors la bande de colliers de serrage vers le haut autour du guide du rouleau et du bord supérieur de l'unité de commande (PDS). Placer ensuite la bande de transport du collier de serrage dans le guide se situant sur le coin droit supérieur de l'unité de commande. Contrôler que les pointes des colliers de serrage sont dirigées vers l'opérateur et que les têtes des colliers de serrage sont dirigées vers la partie arrière de l'unité de commande, parce que les bandes de colliers de serrage se trouvent maintenant plus près du couvercle ouvert de l'unité de commande.
4. En insérant les colliers de serrage dans le couvercle ouvert, guider la bande de transport du collier de serrage en direction de la rampe. Insérer la bande de transport dans l'ouverture jusqu'à sa butée. Ainsi, le premier collier de serrage se trouve dans la fente du rouleau d'entraînement. En maintenant les colliers de serrage par une légère pression vers l'intérieur, appuyer sur la touche « **Chargez** » pour charger le premier collier de serrage. Si la bande de transport et le collier de serrage ont été chargés correctement, presser et MAINTENIR la touche « **Chargez** » jusqu'à ce que six autres colliers de serrage soient chargés. Chaque fois qu'un collier de serrage est chargé, le nombre affiché à côté de l'affichage « **Chargez** » augmente du collier de serrage nouvellement chargé. Pour charger ou faire fonctionner le système, le couvercle de l'unité de commande doit être fermé et verrouillé. Tant que le couvercle reste ouvert, le rouleau d'entraînement ne tourne pas.

NOTE: Si les colliers de serrage ne sont pas chargés correctement, lâcher immédiatement la touche « **Chargez** ». Puis, appuyer sur la touche « **Déchargez** » afin que le rouleau d'entraînement tourne dans le sens inverse et dégage, de cette façon, les colliers de serrage de l'unité de commande. Appuyer sur la touche « **Déchargez** » jusqu'à ce que tous les colliers de serrage soient dégagés. NE JAMAIS examiner, tourner à la main ni toucher le rouleau d'entraînement. Le rouleau d'entraînement ne doit être tourné qu'en actionnant les touches « **Chargez** » et « **Déchargez** ». Pour accéder au « **Reset** », appuyer sur la touche « **Menu** ». Actionner ensuite la touche « **Charge à 0** » pour remettre le compteur de « **Chargez** » à « neuf » colliers de serrage. Couper la bande de transport débordante ainsi que des colliers de serrage éventuellement tordus ou endommagés de la bande de colliers de serrage. Insérer la bande de transport dans l'ouverture du couvercle jusqu'à sa butée. Presser et MAINTENIR la touche « **Chargez** » jusqu'à ce que neuf colliers de serrage soient chargés. Tous les colliers de serrage chargés en plus tombent de l'unité de commande sur le côté supérieur du rouleau.

5. Brancher une extrémité du flexible PHS sur le bloc de branchement de l'unité de commande PDS/PD3S. Tout en appuyant sur la protection contre le déverrouillage, mettre l'extrémité du flexible sur le bloc de branchement de l'unité de commande et verrouiller le mécanisme. Brancher l'autre extrémité du flexible de la même façon sur l'outil de fixation PAT2S/PAT3S. Le système est maintenant prêt à fonctionner.

6. Placer maintenant les mâchoires de l'outil de fixation autour de l'élément à lier et actionner la gâchette de l'outil de fixation PAT2S/PAT3S. Après avoir réglé l'air comprimé (sur le filtre/régulateur) conformément aux instructions mentionnées ci-dessous, vous pouvez continuer par la section « Fixation de colliers de serrage » en page 14.
 - A. Si le collier de serrage ne contourne pas les mâchoires de l'outil de fixation, augmenter l'alimentation en air comprimé de 0,3 bars.
 - B. Si le collier de serrage se desserre après le serrage, réduire l'alimentation en air comprimé de 0,3 bars.

NOTE: Régler l'air comprimé conformément aux recommandations. (Voir section « Alimentation en air comprimé », page 6).

CHARGER UN NOUVEAU ROULEAU DE COLLIERS PDS/PD3S

1. Le bac de récupération des chutes est conçu pour contenir les restes de la bande de transport d'un rouleau. (Un rouleau = bac rempli). Au chargement d'un nouveau rouleau de colliers, il faudrait également vider le bac contenant la bande de transport. Pour ce faire, soulever le bac de récupération des chutes de l'unité de commande, le vider et le remettre à sa place.
2. Avant de charger un nouveau rouleau, appuyer sur la touche « Déchargez » pour garantir que tous les colliers de serrage restant sur la bande de transport sont enlevés de l'unité de commande. Appuyer sur la touche « Déchargez » jusqu'à ce que tous les colliers de serrage restants soient dégagés du rouleau d'entraînement.
3. Retirer maintenant le flexible PHS de l'unité de commande en appuyant sur la protection contre le déverrouillage située sur le raccord du flexible. De cette façon, il est plus facile de retirer le rouleau de colliers vide et de positionner un nouveau rouleau. Dès que le nouveau rouleau de colliers est positionné correctement et que la bande de transport est chargée dans l'unité de commande, appuyer sur la touche « **Menu** » pour accéder à l'affichage « **Reset** ». Appuyer ensuite sur la touche « **Charge à 0** » pour remettre le compteur de « Chargez » à « neuf » et continuer par la procédure de chargement standard. Pour recharger, effectuer la procédure de chargement décrite en page 9 à partir de la section 2.

INSTALLATION DU SYSTEME ET MENUS

L'unité de commande PDS/PD3S est commandée au moyen d'un menu visualisé à l'écran LCD. Ce menu comprend six niveaux différents auxquels on peut accéder resp. desquels on peut sortir en appuyant sur les touches respectives. Les instructions exposées ci-dessous sont réservées au directeur technique ou au personnel du service après-vente. Les instructions se référant à une mise en service rapide et au lancement de la fixation de colliers de serrage se trouvent dans la section « Opération » sur les pages 14-17.

1. Brancher le câble d'alimentation sur la fiche femelle se situant à l'arrière de l'unité de commande. L'autre extrémité du câble d'alimentation est branchée à une prise femelle avec mise à la terre qui correspond aux exigences de l'unité de commande. (Voir section « Spécifications électriques », page 6). Mettre sous tension l'unité de commande en actionnant l'interrupteur se situant à l'arrière. Le rouleau d'entraînement de l'unité de commande s'aligne automatiquement et l'affichage suivant apparaît pendant 5 secondes sur l'affichage.

Panduit	rX.X
Outil prêt	

Ensuite apparaît : **NIVEAU 1 – Charger, Décharger, Menu**

Charger:XX	XXXXXXXX
Chargez	Déchargez
	MENU

Il s'agit ici du niveau 1 du menu (affichage « Chargez, Déchargez, Menu »). « XX » indique le nombre de colliers à insérer dans le rouleau d'entraînement pour pouvoir mettre en service l'unité de commande.

Lorsque la touche « **Chargez** » est actionnée, le compteur décompte le nombre des colliers déjà insérés. Dès que 9 colliers de serrage sont introduits, ce nombre ainsi que l'affichage « **Chargez** » s'éteint. (Le chargement de l'unité de commande est décrit dans la section « Procédure de chargement » en page 9). Le nombre (XXXXXXXX) se situant sur le côté droit de l'écran constitue le compteur qui peut être remis à zéro par l'opérateur (voir niveau 3). Il enregistre le nombre des colliers de serrage fixés.

Lorsque l'on appuie sur la touche « **Déchargez** », le rouleau d'entraînement tourne dans le sens inverse pour décharger des colliers de serrage ou dégager des blocages. Le mécanisme de l'unité de commande empêche que le rouleau d'entraînement soit tourné manuellement. Faire tourner le rouleau d'entraînement uniquement en actionnant les fonctions « **Chargez** » et « **Déchargez** ». Il est impossible de faire tourner le rouleau d'entraînement par force.

Par la touche « **Menu** » on peut accéder au niveau du menu suivant pour activer d'autres fonctions de l'unité de commande. La disposition standard des fonctions se fait par étapes, c.-à-d. pour accéder au niveau souhaité, il faut passer par toutes les étapes précédentes. Pour accéder au niveau suivant, appuyer sur la touche « **Menu** », et pour accéder au niveau précédent, appuyer sur la touche « **Sortie** ». En appuyant sur la touche « **Echappe** », il est possible d'accéder directement au niveau 1 ou 1B du menu opérateur. (Voir section « Fixation de colliers de serrage », page 14). Veuillez noter que la fixation de colliers de serrage n'est possible que si le niveau 1 ou 1B du menu opérateur (affichage « Chargez, Déchargez, Menu ») est affiché.

2. En appuyant sur la touche « **Menu** », il est possible d'accéder au niveau 2:

NIVEAU 2 – Remise à zéro chargement et/ou compteur

Remise à 0 chargement et/ou compteur		
Charge à 0	Remise à 0	Sortie

Par la touche « **Charge à 0** » on accède au niveau de menu antérieur (niveau 1) et simultanément le compteur est remis à « 9 ». Ceci permet de recharger l'unité. (Veuillez vous référer au chapitre « Charger un nouveau rouleau de colliers », page 10)

En appuyant sur la touche « **Remise à 0** », le compteur du niveau 1 avec système de mise à zéro est remis à zéro. Il n'y a pas de touche **MENU** à ce niveau (niveau 2), parce qu'il s'agit du dernier niveau du menu auquel l'opérateur peut accéder. Les procédures suivantes sont destinées à être effectuées uniquement par les directeurs techniques ou le personnel du service après-vente.

En appuyant sur la touche « **Sortie** », on revient au niveau du menu précédent (niveau 1). Si on actionne **UNIQUEMENT** la touche « **Sortie** », le compteur avec système de mise à zéro reste inchangé. Voir pas 1.

3. A l'écran pour le niveau 2, la troisième touche n'est pas affectée par la sélection « **Menu** ». Les niveaux pour le menu d'installation (niveau 3 à niveau 6) servent exclusivement au réglage ou à l'adaptation de l'appareil et sont accédés comme suit :
- Vérifier que le menu du niveau 2 est représenté à l'écran.
 - Appuyer d'abord deux fois sur la touche droite, ensuite une fois sur la touche gauche.

NIVEAU 3 – Réglage du compteur (de PDS/PD3S et de PAT2S/PAT3S)

Comptage total			
Compteurs	Echappe	Menu	Sortie

IMPORTANT : Pour accéder aux niveaux 1, 1B ou 2, appuyer sur les touches « Echappe » ou « Sortie ». Pour accéder aux niveaux de menu supérieurs (niveau 3 à niveau 6), répéter la procédure mentionnée ci-dessus (pas 3.a. et 3.b.).

En appuyant sur la touche « **Compteurs** », le total actuel pour l'unité de commande PDS/PD3S et l'outil de fixation PAT2S/PAT3S apparaît. Après avoir appuyé sur cette touche, l'affichage suivant apparaît :

NIVEAU 3A

PDS/PD3S	#	XXXXXX	Rév X.X	Cycles: XXXXXXXX
PAT2S/PAT3S	#	XXXXXX		Cycles: XXXXXXXX

Le numéro (XXXXXX) se situant sur le côté droit de chaque composant constitue son numéro de série. Le numéro (X.X) se situant sur le côté droit de « Rév. » indique le numéro de révision du logiciel du système. Le numéro (XXXXXX) se situant sur le côté droit de « Cycles » indique le nombre de cycles de travail effectués par le composant respectif. Ces compteurs-totalisateurs ne peuvent pas être remis à zéro. En appuyant sur la touche 4, on revient au niveau du menu précédent (niveau 3).

Par la touche « **Echappe** », on revient au niveau 1 ou 1B. Voir pas 1.

En appuyant sur la touche « **Menu** », on accède au niveau du menu suivant (niveau 4). Voir pas 4.

En appuyant sur la touche « **Sortie** », on revient au niveau du menu précédent (niveau 2). Voir pas 2.

Attention ! Après avoir appuyé sur la touche « Echappe » des menus d'installation, il faut répéter cette procédure (pas 3.a. et 3.b.) pour accéder aux niveaux de menu supérieurs (niveau 3 à niveau 6).

NIVEAU 4 – Activer le couteau (pour sectionner la bande de transport)

Coupe bande marche/arrêt			
Couteau	Echappe	Menu	Sortie

Lorsque l'on appuie sur la touche « **Couteau** », l'état du couteau (« Marche » ou « Arrêt ») est affiché resp. modifié. Après avoir appuyé sur cette touche, l'affichage suivant apparaît:

NIVEAU 4A

Couteau -	Marche	
Marche	Arrêt	Sortie

La ligne supérieure indique l'état actuel du couteau : « Couteau – Marche » resp. « Couteau – Arrêt ». A l'état « Couteau – Marche », la bande de transport est coupée après 7 colliers de serrage. A l'état « Couteau – Arrêt », la bande de transport n'est pas coupée, mais elle sort de l'unité de commande en continue. La touche « Marche » met le couteau en route, la touche « Arrêt » met le couteau hors service. Dès que l'état souhaité est réglé, confirmer cette sélection par la touche « Sortie », et on repasse simultanément au niveau du menu précédent (niveau 4).

Par la touche « **Echappe** », on repasse au niveau 1 ou 1B. Voir pas 1.

En appuyant sur la touche « **MENU** », on accède au niveau du menu suivant (niveau 5). Voir pas 5.

En appuyant sur la touche « **Sortie** », on revient au niveau du menu précédent (niveau 3). Voir pas 3.

Attention ! Après avoir appuyé sur la touche « **Echappe** » des menus d'installation, il faut répéter cette procédure (pas 3.a. et 3.b.) pour accéder aux niveaux de menu supérieurs (niveau 3 à niveau 6).

NIVEAU 5 – Affichage de la pression

Voir pression ligne			
Pression	Echappe	Menu	Sortie

Pour contrôler la pression actuelle de l'air comprimé, la pression minimum et maximum, appuyer sur la touche « **Pression** ». Après avoir appuyé sur cette touche, l'affichage suivant apparaît :

NIVEAU 5A

XX BAR	MIN: XX BAR	MAX: XX BAR
BAR/PSI	Clear	Sortie

La pression actuellement réglée sur l'unité de commande est indiquée dans la ligne supérieure à gauche. Les valeurs de la pression minimum et maximum se basent sur les valeurs les plus basses et les plus élevées qui s'étaient produites depuis la dernière mise en marche de l'unité de commande resp. depuis la dernière pression sur la touche « **Clear** ». En appuyant sur la touche « **BAR/PSI** », l'unité souhaitée pour mesurer la pression peut être choisie (BAR pour l'Europe ou PSI pour les Etats-Unis). Si la touche « **Clear** » n'est pas actionnée après la mise en marche de l'appareil, il est possible que la valeur minimum 0 s'affiche. L'affichage de l'air comprimé est utilisé pour contrôler que l'alimentation en air comprimé est correcte. Dans la section « Alimentation en air comprimé » en page 6, vous trouvez la pression de service recommandée pour un rendement optimal. En appuyant sur la touche « **Clear** », les valeurs minimum et maximum actuelles sont effacées, ce qui permet de contrôler les valeurs les plus basses et les plus élevées à partir de ce moment.

Par la touche « **Echappe** », on repasse au niveau 1 ou 1B. Voir pas 1.

En appuyant sur la touche « **MENU** », on accède au niveau du menu suivant (niveau 6). Voir pas 6.

En appuyant sur la touche « **Sortie** », on revient au niveau du menu précédent (niveau 4). Voir pas 4.

Attention ! Après avoir appuyé sur la touche « **Echappe** » des menus d'installation, il faut répéter cette procédure (pas 3.a. et 3.b.) pour accéder aux niveaux de menu supérieurs (niveau 3 à niveau 6).

NIVEAU 6 – Choix de la langue pour les affichages écran

Choix de la langue		
Langue	Echappe	Sortie

Dans ce menu, on peut sélectionner par la touche « **Langue** » la langue dans laquelle les textes devraient être affichés à l'écran. Après avoir appuyé sur cette touche, l'affichage suivant apparaît :

NIVEAU 6A

Français	
↑	↓
Choisir	

Sept langues peuvent être sélectionnées pour l'affichage du menu : English (anglais), Deutsch (allemand), Français, Italiano (italien), Español (espagnol), Cesky (tchèque), ou Suomi (finnois). La langue choisie est indiquée dans la zone supérieure gauche de l'écran. Pour choisir une autre langue, appuyer sur la touche « ↑ » pour se déplacer en « haut » dans le menu de sélection de langue, resp. sur la touche « ↓ » pour se déplacer en « bas ». Dès que la langue souhaitée est indiquée dans la zone supérieure gauche de l'écran, confirmer la sélection par la touche « Choisir ». Par cette opération, on revient également au niveau du menu précédent (niveau 6). Maintenant, tous les menus sont affichés dans la langue réglée. Dans le cas où on n'aurait pas choisi la bonne langue, appuyer sur la touche « Langue » pour revenir de nouveau au niveau 6a et sélectionner la langue souhaitée.

Par la touche « **Echappe** », on repasse au niveau 1 ou 1B. Voir pas 1.

Puisqu'il s'agit ici du dernier menu d'installation, aucune touche « **MENU** » n'est affichée.

En appuyant sur la touche « **Sortie** », on revient au niveau du menu précédent (niveau 5). Voir pas 5.

Attention ! **Après avoir appuyé sur la touche « Echappe » des menus d'installation, il faut répéter cette procédure (pas 3.a. et 3.b.) pour accéder aux niveaux de menu supérieurs (niveau 3 à niveau 6).**

OPERATION

Les procédures décrites ci-dessous sont destinées à faciliter le travail de l'utilisateur. Pour garantir la sécurité et le fonctionnement optimal du système, veuillez vous référer à la liste de vérification indiquée ci-après pendant la mise en service.

Liste de vérification pour LA MISE EN SERVICE

1. L'alimentation en air comprimé est-elle branchée sur l'unité de commande PDS/PD3S ? (Voir section « Branchement du système », page 8).
2. La pression d'air est-elle réglée correctement ? Une pression de 4,5 bars à 0,7 bars chute de pression max. est recommandée. (Voir section « Alimentation en air comprimé », page 6).
3. L'unité de commande PDS/PD3S a-t-elle été chargée correctement ? (Voir section « Procédure de chargement », page 9).
4. Le flexible PHS est-il branché correctement sur l'outil de fixation PAT2S/PAT3S et l'unité de commande PDS/PD3S ? (Voir section « Procédure de chargement », page 9).
5. Le niveau 1 ou 1B du menu opérateur est-il affiché à l'unité de commande PDS/PD3S ? Pour la fixation des colliers de serrage, le niveau 1 ou 1B du menu opérateur doit être affiché à l'écran de l'unité de commande. Voir la section suivante « Fixation de colliers de serrage ».

FIXATION DE COLLIERS DE SERRAGE

1. Il faut lire attentivement et respecter les « Consignes de sécurité » (pages 3-4). Portez des lunettes de protection appropriées pour se protéger les yeux.

2. Vérifier que le niveau 1 ou 1B du menu opérateur est affiché sur l'unité de commande PDS/PD3S. L'outil de fixation PAT2S/PAT3S ne fonctionne que si un des menus opérateurs suivants est affiché.

Au niveau 1 du menu opérateur, l'affichage suivant apparaît :

Charger: XX	XXXXXXXX
Chargez	Déchargez MENU

Au niveau 1B du menu opérateur, l'affichage suivant apparaît :

MENU	XXXXXXXX
------	----------

Le niveau 1B du menu opérateur est seulement affiché si l'outil de fixation a déjà fonctionné au moins une fois. Après avoir travaillé pour la première fois avec l'outil de fixation, les instructions de chargement (« Charger: X », « Chargez » et « Déchargez ») ne seront plus affichées.

3. Prendre l'outil de fixation d'une main et placer les mâchoires ouvertes autour du faisceau de câbles/fils à lier.

NOTE: Pour un accès plus facile des mâchoires de l'outil de fixation, le faisceau à lier devrait être posé à une distance minimum de 76 mm par rapport au plan de travail. Il NE FAUT PAS presser par force le faisceau à lier dans les mâchoires. Ceci entraverait le chemin du collier de serrage autour des mâchoires et augmenterait le risque d'un échec de liage (le faisceau à lier bloquerait l'introduction de l'extrémité du collier dans la tête du collier).

4. Dès que les mâchoires se trouvent dans la position souhaitée, fermer la mâchoire inférieure en actionnant la gâchette. Le cycle de travail commence lorsque la gâchette est pressée jusqu'à sa butée. Pour garantir un fonctionnement efficace de l'outil de fixation, la gâchette doit être maintenue pressée jusqu'à la fin du cycle de liage. Le collier de serrage est lié, serré et coupé.
5. Après que le cycle de travail a pris fin et que la gâchette a été relâchée, la mâchoire inférieure s'ouvre. L'outil de fixation est alors prêt pour la prochaine opération de liage.

NOTE: En cas de dysfonctionnement ou si un collier de serrage n'est pas positionné correctement, un signal sonore retentit et une indication de dysfonctionnement est affichée à l'écran. Dans ce cas, suivre les instructions d'« Aide » affichées à l'écran ou se référer à la section « Indications de dysfonctionnement » sur les pages 17-23.

NOTE: S'il faut positionner plusieurs colliers de serrage sur un long faisceau à lier, il est possible de faire coulisser et d'actionner l'outil de fixation le long du faisceau sans ouvrir l'outil. Ceci peut s'effectuer en relâchant légèrement la pression sur la gâchette (sans ouvrir les mâchoires) et en déplaçant la gâchette plus tard au point supérieur. Après quelques manipulations, cette technique peut être perfectionnée facilement.

TECHNIQUES POUR LA FIXATION DE COLLIERS DE SERRAGE

Pour garantir un fonctionnement continu et sans arrêts de l'outil PAT2S/PAT3S, veuillez appliquer les techniques de fixation de colliers décrites ci-dessous. Ces techniques contribuent à éviter des liages incomplets et des dysfonctionnements.

- Eviter un fort flambage ou torsion du flexible PHS. Ceci empêche les dysfonctionnements se produisant lors du transport du collier de serrage vers l'outil de fixation et réduit ainsi le nombre de cycles de travail incomplets.
- Pour travailler avec l'outil PAT2S/PAT3S, les câbles doivent être disposés de sorte que le diamètre du faisceau n'excède pas 51 mm. Ceci empêche que les colliers de serrage se desserrent et tombent du faisceau à lier. Le diamètre maximum de l'élément à lier ne doit pas excéder 51 mm. Veuillez prendre contact avec Panduit pour les applications avec des diamètres de faisceau minimaux.
- Maintenir l'outil de fixation à 90° par rapport au faisceau à lier et veiller à ce qu'il ne penche pas d'un côté ou de l'autre. Ceci évite que les colliers de serrage se desserrent ou présentent des languettes trop longues.
- Pour obtenir un meilleur résultat, tenir l'outil de fixation de manière à ce que le faisceau à lier soit positionné au niveau de la partie supérieure de la mâchoire, là où le collier de serrage sera lié. Il NE FAUT PAS tirer sur l'outil de fixation ni entraver ses mouvements en direction de l'élément à lier, parce que cela pourrait avoir pour conséquence que les colliers de serrage ne soient pas suffisamment serrés ou qu'ils présentent des languettes trop longues.
- Il NE FAUT PAS presser le faisceau à lier contre la partie arrière des mâchoires, cela pourrait perturber l'alimentation.
- Il est recommandé de poser le faisceau de câbles ou l'élément à lier à une distance minimum de 76 mm par rapport au plan de travail. L'utilisation des accessoires Panduit pour plan de travail permet de maintenir la hauteur de positionnement idéale par rapport à ce dernier.
- Il NE FAUT PAS positionner les colliers de serrage à une distance trop faible par rapport aux colliers déjà fixés, au plan de travail ou à un autre objet se trouvant sur l'élément à lier, car cela pourrait avoir pour conséquence que les colliers de serrage ne soient pas suffisamment serrés ou qu'ils présentent des languettes trop longues. Il faut toujours assurer un espace suffisant entre les colliers de serrage et d'autres objets, afin que l'outil de fixation reste mobile même après le serrage du collier.
- Stocker les colliers de serrage conformément aux indications et les utiliser avant expiration du temps de stockage. Ceci évite que les colliers de serrage se dessèchent et deviennent fragiles. Les colliers de serrage trop secs ou fragiles peuvent se briser pendant le montage.

BAC DE RECUPERATION DES CHUTES

L'outil de fixation PAT2S/PAT3S est équipé d'un bac de récupération des chutes renfermant un maximum de 150 pointes coupées des colliers de serrage. Le bac de récupération des chutes doit être vidé avant qu'il ne soit plein.

NOTE: Si le bac de récupération des chutes n'est pas vidé à temps, cela entraîne des perturbations sur l'outil de fixation.

Vider le bac de récupération des chutes en le poussant en avant sur l'outil de fixation et le retirant. Vider les chutes des colliers en secouant le bac et les mettre à disposition d'un circuit de recyclage de matières premières. Replacer ensuite le bac de récupération des chutes sur l'outil de fixation et repousser le dans sa fixation jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

▲ FORCE DE SERRAGE DES COLLIERS

La force de serrage par laquelle les colliers de serrage sont liés peut être réglée sur l'outil de fixation PAT2S/PAT3S. Le réglage de la force de serrage peut être lu dans une fenêtre se situant sur le côté supérieur gauche de l'outil de fixation. Sur la droite du bloc (à l'intérieur de la fenêtre), la force de serrage actuelle est affichée. Celle-ci peut être réglée en tournant le bouton de réglage (situé derrière la fenêtre pour régler la force de serrage). Si les colliers de serrage ne sont pas suffisamment serrés sur l'élément à lier, il est possible d'augmenter la force de serrage en tournant le bouton de réglage dans le sens horaire. Si les colliers de serrage sont trop serrés sur l'élément à lier, il est possible de réduire la force de serrage en tournant le bouton de réglage dans le sens anti-horaire. Après avoir effectué les réglages souhaités, contrôler la force de serrage en pratiquant quelques liages d'essai. Dès que la tension souhaitée est atteinte, serrer la vis d'arrêt et fixer le bouton de réglage dans cette position. Il est recommandé de régler la force de tension sur « 6 » au maximum. Si l'humidité de l'air ambiant est élevé, il faut réduire la force de tension en correspondance.

NOTE: Il NE FAUT PAS modifier le réglage de la force de tension au-delà de la valeur maximum et minimum au moyen d'une pince ou d'un autre outil. Ceci ne produirait pas des forces de serrage plus élevées ou réduites, mais l'outil de fixation pourrait être endommagé.

INDICATIONS DE DYSFONCTIONNEMENT

L'affichage électronique de l'unité de commande PDS/PD3S informe en permanence sur l'état du système. Le système indique à l'opérateur toute erreur de manipulation ou tout dysfonctionnement de l'unité de commande au moyen de deux signaux différents: un vibreur sonore (acoustique) et l'affichage à l'écran de l'unité de commande (optique). Le volume du signal sonore peut être réglé en tournant le disque du vibreur. Le vibreur sonore se situe sur l'arrière de l'unité de commande PDS/PD3S à côté de l'interrupteur d'alimentation.

A chaque indication de dysfonctionnement qui s'affiche, au moins trois touches (sur l'affichage de l'indication de dysfonctionnement) peuvent être sélectionnées.

« **Aide** » En appuyant sur cette touche, l'opérateur reçoit des informations pour éliminer la cause de l'erreur.

« **Vibreur** » En appuyant sur cette touche, la tonalité du vibreur peut être arrêtée.

« **Continuez** » En appuyant sur cette touche, on accède soit au niveau 1 soit au niveau 1B du menu opérateur et on peut continuer à travailler. Il ne faut actionner cette touche que si le dysfonctionnement est connu et les mesures de réparation correspondantes ont été prises. Si l'opérateur connaît bien le système, il peut aussi remédier au dysfonctionnement sans avoir recours aux instructions de l'écran.

Les indications de dysfonctionnement décrites ci-après peuvent s'afficher pendant le fonctionnement du système PAT2S/PAT3S. Les instructions affichées à l'écran facilitent l'élimination des causes d'erreurs et l'opérateur peut reprendre son travail. Ces messages et instructions instruisent et soutiennent l'opérateur à résoudre un problème. Le système indique la cause d'une erreur, son élimination ainsi que des indications pour éviter qu'une telle erreur se reproduise. Par la suite, certaines indications de dysfonctionnement et les mesures d'élimination correspondantes sont expliquées.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 1 – Le rouleau de colliers est vide ou bien des colliers sont restés coincés dans l'unité de commande.

Rouleau vide ou collier dans distrib.		
Aide	Vibreur	Continuez

CAUSES PROBABLES : Cette indication de dysfonctionnement s'affiche normalement lorsque le rouleau de colliers est vide, lorsqu'un nombre insuffisant de colliers a été chargé dans l'unité de commande ou bien lorsqu'un collier est resté coincé dans l'unité de commande.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Si le rouleau de colliers est vide, appuyer d'abord sur la touche « **Continuez** » et ensuite sur la touche « **Menu** » pour accéder à l'écran « **Reset** ». Pour accéder à l'affichage « Chargez, Déchargez, Menu », appuyer sur la touche « **Charge à 0** ». Maintenant, un nouveau rouleau de colliers peut être positionné (voir la section « Charger un nouveau rouleau de colliers », page 10). Si ce message s'affiche bien que le rouleau de colliers ne soit pas vide, soit l'outil de fixation a fonctionné avec une charge insuffisante de colliers soit un collier est resté coincé dans l'unité de commande. Les colliers peuvent se coincer à cause d'une pression de l'air insuffisante voir manquante ou à cause d'un obstacle. Dans tous les cas, il faut retirer le flexible d'air comprimé et de raccordement de l'unité de commande. Si le collier de serrage se trouve au niveau du raccord, il faut l'enlever si cela est possible. Pourtant, si le collier de serrage n'est pas visible, il faudrait prévenir le service technique pour éviter d'autres complications. Après avoir enlevé le collier de serrage, rebrancher le flexible d'air comprimé et de raccordement sur l'unité de commande. Pour ce faire, appuyer d'abord sur la touche « **Continuez** » et ensuite sur la touche « **MENU** » pour accéder à l'écran « **Reset** ». Pour accéder à l'affichage « Chargez, Déchargez, Menu », appuyer sur la touche « **Charge à 0** ». Pour charger au moins un collier de serrage dans l'unité de commande, appuyer sur la touche « Chargez ». Maintenant, le cycle de travail peut être repris.

MESURES PREVENTIVES : Pour éviter ce problème, veiller à ce que la pression de l'air soit réglée à une valeur entre 4,5 et 5,8 bars, à une chute de pression maximum de 0,7 bars.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 2 – Le couvercle est ouvert, aucun collier n'a été chargé.

Couvercle ouvert, charger un collier			
Chargez	Déchargez	MENU	Vibreur

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsque l'on a appuyé sur la touche « **Chargez** » ou bien que l'on a fait fonctionner l'outil de fixation alors que le couvercle de l'unité de commande était ouvert.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Fermer le couvercle. Tant que le couvercle reste ouvert, le rouleau d'entraînement ne tourne pas. Si on a fait fonctionner l'outil de fixation alors que le couvercle était ouvert, appuyer sur la touche « **Chargez** » pour charger un collier de serrage et reprendre le cycle de travail. Si l'unité de commande était déjà chargée, poursuivre la procédure de chargement.

MESURES PREVENTIVES : Veiller à ce que le couvercle soit fermé.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 3 – La pression de l'air est trop basse.

Pression air trop faible			
Chargez	Déchargez	MENU	Vibreur

CAUSES PROBABLES : Ce message apparaît lorsque la pression d'arrivée de l'air comprimé est trop basse, et si l'air comprimé n'a pas été raccordé.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Augmenter la pression à 4,5 bars.

MESURES PREVENTIVES : Vérifier que l'air comprimé est bien raccordé et que la pression de l'air est réglée à une valeur entre 4,5 et 5,8 bars, à une chute de pression maximum de 0,7 bars.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 4 – La pression de l'air est trop élevée.

Pression air trop haute			
Chargez	Déchargez	MENU	Vibreur

CAUSES PROBABLES : Ce message apparaît lorsque la pression d'arrivée de l'air comprimé est trop élevée.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Réduire la pression à 5,8 bars maximum.

MESURES PREVENTIVES : Veiller à ce que la pression de l'air soit réglée à une valeur entre 4,5 et 5,8 bars, à une chute de pression maximum de 0,7 bars.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 5 – Unité de commande bloquée – contrôler le chargement des colliers.

Distr. bloqué-voir chargement colliers			
Aide	Déchargez	Vibreur	Continuez

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsque le rouleau d'entraînement est gêné dans son mouvement de rotation. Ceci peut être causé par un problème d'alimentation des colliers dans le rouleau d'entraînement ou bien parce que la bande de transport s'est coincée au niveau de la sortie.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Puis contrôler s'il y a des colliers restés coincés dans le rouleau d'entraînement, le bloc de branchement et la sortie des bandes de transport. Appuyer sur la touche « **Déchargez** » jusqu'à ce que tous les colliers de serrage coincés et desserrés soient dégagés du rouleau d'entraînement. Couper la bande de transport débordante ainsi que des colliers de serrage éventuellement tordus ou endommagés de la bande de colliers de serrage. Ensuite, fermer le couvercle de l'unité de commande et procéder au chargement habituel. Si le rouleau d'entraînement ne décharge pas, prévenir le service technique.

MESURES PREVENTIVES : Vous pouvez éviter ce problème, si vous chargez l'unité de commande (avec des colliers bien alignés dans le rouleau d'entraînement) et videz le bac de récupération des chutes de bande de transport après avoir utilisé respectivement la moitié d'un rouleau de colliers de serrage.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 6 – Un collier est resté coincé dans l'outil de fixation.

Collier dans outil de pose		
Aide	Vibreur	Continuez

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsqu'un collier a été transporté dans l'outil de fixation, mais n'a pas pu être lié. Causes probables : chute de pression trop importante, diamètre du faisceau à lier trop grand, flexible mal raccordé, obstacle dans la voie de transport du collier, fort flambage ou torsion du flexible, ouverture des mâchoires de l'outil de fixation pendant le cycle de travail.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Dégager le collier de serrage et tout autre objet se trouvant entre les mâchoires. Maintenant, le cycle de travail peut redémarrer. Dans le cas où le dysfonctionnement subsisterait, tourner le flexible PHS et repositionner de sorte que l'extrémité qui se trouvait avant sur l'outil de fixation

PAT2S/PAT3S soit raccordée maintenant à l'unité de commande PDS/PD3S. Maintenant, le cycle de travail peut redémarrer. S'il n'est pas possible de remédier au problème, il faut informer le service technique.

MESURES PREVENTIVES : Vous évitez ce problème en contrôlant le raccordement du flexible et en s'assurant que celui-ci ne soit ni plié ni entortillé. En outre, veiller à ce que le diamètre maximum de l'élément à lier n'excède pas 51 mm et que la pression de l'air soit réglée à une valeur entre 4,5 et 5,8 bars, à une chute de pression maximum de 0,7 bars.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 7 – Un collier est resté coincé dans le flexible – dégager le flexible à l'air comprimé.

Collier dans flex-Appuyez sur avance air			
Aide	Salve air	Vibreur	

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsque le collier est resté coincé dans le flexible. La cause pourrait être un flexible trop fortement plié ou entortillé, une pression trop basse ou une interruption dans le cycle de travail. Dans ce cas, il n'est pas possible d'utiliser l'outil de fixation tant que le collier se trouve dans le flexible.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Pour enlever le collier du flexible, rectifier le positionnement du flexible et diriger l'outil de fixation vers un endroit opposé de l'opérateur et d'autres personnes. Par la touche « **Salve air** », le jet d'air comprimé est déclenché. Appuyer sur cette touche jusqu'à ce que tous les colliers coincés soient desserrés et transportés jusqu'aux mâchoires de l'outil de fixation. Répéter cette procédure si le collier n'a pas été transporté jusqu'aux mâchoires. Dès que le collier se trouve au niveau des mâchoires, le message « Collier dans outil de pose » s'affiche et le vibreur retentit. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Oter maintenant le collier des mâchoires et appuyer sur la touche « **Continuez** ». Pour charger un collier de serrage dans l'unité de commande, appuyer sur la touche « **Chargez** ». Ensuite, le cycle de travail peut être repris. (Si la sélection « **Chargez** » ne s'affiche pas à l'écran, appuyer sur la touche « **Menu** » pour accéder à l'écran « **Reset** ». Pour accéder à l'affichage « Chargez, Déchargez, Menu », appuyer sur la touche « **Charge à 0** ».) Dans le cas où le collier ne serait pas transporté jusqu'aux mâchoires même après avoir appuyé plusieurs fois sur la touche « **Salve air** », remplacer le flexible et prévenir le service technique.

MESURES PREVENTIVES : Pour éviter ce problème, veiller à ce que le flexible ne se plie ni s'entortille pas et que la pression de l'air soit réglée à une valeur entre 4,5 et 5,8 bars, à une chute de pression maximum de 0,7 bars.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 8 – Capteur de sortie bloqué ou sale.

Capteur de sortie bloqué ou sale			
Aide	Salve air	Vibreur	Continuez

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsqu'un collier de serrage ou des impuretés (poussière, saleté, etc.) gênent le fonctionnement du capteur de sortie (optique). Les colliers restent alors bloqués dans l'unité de commande ou à la jonction flexible PHS / unité de commande PDS/PD3S. Dans ce cas, il n'est pas possible d'utiliser l'outil de fixation tant que le collier se trouve dans le système ou le flexible.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Ensuite, rectifier le positionnement du flexible et diriger l'outil de fixation vers un endroit opposé de l'opérateur et d'autres personnes. En appuyant sur la touche « **Salve air** », le jet d'air comprimé est déclenché. Appuyer sur cette touche jusqu'à ce que tous les colliers coincés soient desserrés et transportés jusqu'aux mâchoires de l'outil de fixation. Répéter cette procédure si le collier n'a pas été transporté jusqu'aux mâchoires. Enlever les colliers des mâchoires. Dans le cas où le collier ne serait pas transporté jusqu'aux mâchoires même après avoir appuyé plusieurs fois sur la touche « **Salve air** », retirer le flexible PHS de l'unité de commande. Enlever le collier qui se trouve dans l'unité de commande en le tirant légèrement. Rebrancher maintenant le flexible à l'unité de commande. Si le collier reste

coincé dans l'unité de commande ou si aucun collier n'y est visible, prévenir le service technique. Si le dépannage a réussi, rebrancher le flexible à l'unité de commande et appuyer ensuite sur la touche « **Continuez** ». Pour charger un collier de serrage dans l'unité de commande, appuyer maintenant sur la touche « **Chargez** ». Ensuite, le cycle de travail peut être repris. (Si la sélection « **Chargez** » ne s'affiche pas à l'écran, appuyer sur la touche « **Menu** » pour accéder à l'écran « **Reset** ». Pour accéder à l'affichage « Chargez, Déchargez, Menu », appuyer sur la touche « **Charge à 0** ».)

MESURES PREVENTIVES : Si cet incident se reproduit fréquemment, la lentille du capteur de sortie situé sur l'unité de commande peut être nettoyée au moyen d'un torchon de coton imprégné d'alcool isopropylique. Pour ce faire, retirer le flexible de l'unité de commande et introduire le torchon imprégné d'alcool d'une profondeur de 25 mm environ dans le tuyau de transport de l'unité de commande. Pour nettoyer le capteur, y faire glisser le torchon avec précaution sur les parois supérieures et inférieures du tuyau de transport.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 9 – Capteur de l'outil de fixation bloqué ou sale.

Capteur de l'outil de pose encrassé		
Aide	Salve air	Vibreur

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsqu'un collier de serrage ou des impuretés (poussière, saleté, etc.) gênent le fonctionnement du capteur (optique) de l'outil de fixation. Les colliers restent alors bloqués dans l'outil de fixation ou à la jonction flexible PHS / outil de fixation. Dans ce cas, il n'est pas possible d'utiliser l'outil de fixation tant que le collier se trouve dans l'outil de fixation ou le flexible.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** » et retirer le flexible de l'outil de fixation. Enlever les colliers éventuellement restés dans l'outil de fixation ou dans l'extrémité du flexible. Après avoir rebranché le flexible, le cycle de travail peut redémarrer. Ensuite, rectifier le positionnement du flexible et diriger l'outil de fixation vers un endroit opposé de l'opérateur et d'autres personnes. En appuyant sur la touche « **Salve air** », le jet d'air comprimé est déclenché. Appuyer sur cette touche jusqu'à ce que tous les colliers coincés soient desserrés et transportés jusqu'aux mâchoires de l'outil de fixation. Répéter cette procédure si le collier n'a pas été transporté jusqu'aux mâchoires. Oter maintenant le collier des mâchoires et appuyer sur la touche « **Continuez** ». Pour charger un collier de serrage dans l'unité de commande, appuyer sur la touche « **Chargez** ». Ensuite, le cycle de travail peut être repris. (Si la sélection « **Chargez** » ne s'affiche pas à l'écran, appuyer sur la touche « **Menu** » pour accéder à l'écran « **Reset** ». Pour accéder à l'affichage « Chargez, Déchargez, Menu », appuyer sur la touche « **Charge à 0** ».) Dans le cas où le collier ne serait pas transporté jusqu'aux mâchoires ou ne pourrait pas être enlevé, même après avoir appuyé plusieurs fois sur la touche « **Salve air** », prévenir le service technique.

MESURES PREVENTIVES : Si cet incident se reproduit fréquemment, la lentille du capteur de l'outil de fixation est probablement sale. Le nettoyage du capteur situé dans l'outil de fixation doit être effectué par le service technique.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 10 – Un collier est bloqué dans le capteur de sortie.

Collier bloqué dans le capteur de sortie		
Aide	Salve air	Vibreur

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsque la sortie de l'unité de commande est bloquée et le collier ne peut pas être transporté de l'unité de commande. La cause de ce blocage pourrait être un collier de serrage qui n'a pas été enlevé lors d'un échec de liage antérieur ou bien des impuretés (poussière, saleté, etc.) déposées sur la lentille du capteur de sortie situé dans l'unité de commande. Le collier n'a pas été transporté de l'unité de commande et doit être enlevé avant l'actionnement de l'outil de fixation.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Ensuite, rectifier le positionnement du flexible et diriger l'outil de fixation vers un endroit opposé de l'opérateur et d'autres

personnes. En appuyant sur la touche « **Salve air** », le jet d'air comprimé est déclenché. Appuyer sur cette touche jusqu'à ce que tous les colliers coincés soient desserrés et transportés jusqu'aux mâchoires de l'outil de fixation. Enlever les colliers des mâchoires. Répéter cette procédure si le collier n'a pas été transporté jusqu'aux mâchoires. Dans le cas où le collier ne serait pas transporté aux mâchoires même après avoir appuyé plusieurs fois sur la touche « **Salve air** », retirer le flexible PHS de l'unité de commande. Enlever le collier qui se trouve dans l'unité de commande en le tirant légèrement. Rebrancher maintenant le flexible à l'unité de commande. Si le collier reste coincé dans l'unité de commande ou si aucun collier n'y est visible, prévenir le service technique. Si le dépannage a réussi, rebrancher le flexible à l'unité de commande et appuyer ensuite sur la touche « **Continuez** ». Pour charger un collier de serrage dans l'unité de commande, appuyer sur la touche « **Chargez** ». Ensuite, le cycle de travail peut être repris. (Si la sélection « **Chargez** » ne s'affiche pas à l'écran, appuyer sur la touche « **Menu** » pour accéder à l'écran « **Reset** ». Pour accéder à l'affichage « Chargez, Déchargez, Menu », appuyer sur la touche « **Charge à 0** ».)

MESURES PREVENTIVES : Si cet incident se reproduit fréquemment, la lentille du capteur de sortie situé sur l'unité de commande peut être nettoyée au moyen d'un torchon de coton imprégné d'alcool isopropylique. Pour ce faire, retirer le flexible de l'unité de commande et introduire le torchon imprégné d'alcool d'une profondeur de 25 mm environ dans le tuyau de transport de l'unité de commande. Pour nettoyer le capteur, y faire glisser le torchon avec précaution sur les parois supérieures et inférieures du tuyau de transport.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 11 – Un collier est bloqué dans le capteur de l'outil de fixation.

Collier bloqué sur cellule			
Aide	Salve air	Vibreur	Continuez

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsque le collier a été transporté jusqu'au capteur de l'outil de fixation et est resté coincé à cet endroit. Dans ce cas, il n'est pas possible d'utiliser l'outil de fixation tant que le collier se trouve dans l'outil de fixation.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** » et retirer le flexible de l'outil de fixation. Enlever les colliers éventuellement restés dans l'outil de fixation ou dans l'extrémité du flexible. Après avoir rebranché le flexible, le cycle de travail peut redémarrer. Ensuite, rectifier le positionnement du flexible et diriger l'outil de fixation vers un endroit opposé de l'opérateur et d'autres personnes. En appuyant sur la touche « **Salve air** », le jet d'air comprimé est déclenché. Appuyer sur cette touche jusqu'à ce que tous les colliers coincés soient desserrés et transportés jusqu'aux mâchoires de l'outil de fixation. Répéter cette procédure si le collier n'a pas été transporté jusqu'aux mâchoires. Oter maintenant les colliers des mâchoires et appuyer sur la touche « **Continuez** ». Pour charger un collier de serrage dans l'unité de commande, appuyer sur la touche « **Chargez** ». Ensuite, le cycle de travail peut être repris. (Si la sélection « **Chargez** » ne s'affiche pas à l'écran, appuyer sur la touche « **Menu** » pour accéder à l'écran « **Reset** ». Pour accéder à l'affichage « Chargez, Déchargez, Menu », appuyer sur la touche « **Charge à 0** ».) Dans le cas où le collier ne serait pas transporté aux mâchoires ou ne pourrait pas être enlevé, même après avoir appuyé plusieurs fois sur la touche « **Salve air** », prévenir le service technique.

MESURES PREVENTIVES : Si le cycle de travail n'a pas été terminé (le collier n'a pas lié le faisceau), enlever le collier des mâchoires de l'outil de fixation. Respecter strictement l'alimentation en air comprimé et éviter un fort flambage du flexible.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 12 – Le capteur de coupe est bloqué ou sale.

Cellule bloquée ou encrassée		
Aide	Vibreur	Continuez

CAUSES PROBABLES : Ce message est probablement causé par un bac de récupération des chutes rempli. Le capteur de coupe est probablement bloqué par la came d'arrêt ou un autre objet ou bien la lentille est sale.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Oter le collier des mâchoires de l'outil de fixation et vider le bac de récupération des chutes. En appuyant sur la touche « **Continuez** », il est possible de redémarrer le cycle de travail. Si la panne s'affiche de nouveau, prévenir le service technique.

MESURES PREVENTIVES : Vider le bac de récupération des chutes avant qu'il ne soit plein (après 150 chutes de colliers maximum). Ceci évite la pénétration d'impuretés dans l'outil de fixation à cause d'un bac de récupération des chutes trop rempli. Lorsque le bac de récupération des chutes est vide ou peu rempli, les colliers seront transportés plus facilement de l'outil de fixation jusqu'au bac de récupération des chutes. L'outil de fixation devrait être nettoyé régulièrement par le service technique.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 13 – Régulateur interne réglé trop bas.

Régulateur interne réglage trop bas		
	MENU	Vibreur

CAUSES PROBABLES : Cette indication de dysfonctionnement s'affiche lorsque le régulateur de l'unité de commande PDS/PD3S n'a pas été réglé correctement ou bien lorsque le piston de l'unité de commande ne travaille pas correctement.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Ensuite, le cycle de travail peut redémarrer. Si le message reste affiché, le système n'est pas en état de marche. Dans ce cas, il faudrait noter l'indication de dysfonctionnement et prévenir le service technique.

MESURES PREVENTIVES : Il ne faut jamais dérégler le régulateur interne de l'unité de commande PDS/PD3S. Respecter le plan d'entretien pour graisser le piston.

INDICATION DE DYSFONCTIONNEMENT NO. 14 – Régulateur interne réglé trop haut.

Régulateur interne réglage trop haut		
	MENU	Vibreur

CAUSES PROBABLES : Cette indication de dysfonctionnement s'affiche lorsque le régulateur interne de l'unité de commande PDS/PD3S n'a pas été réglé correctement.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « **Vibreur** ». Ensuite, le cycle de travail peut redémarrer. Si le message reste affiché, le système n'est pas en état de marche. Dans ce cas, il faudrait noter l'indication de dysfonctionnement et prévenir le service technique.

MESURES PREVENTIVES : Il ne faut jamais dérégler le régulateur interne de l'unité de commande PDS/PD3S.

INDICATIONS DE FONCTION

Les indications de fonction signalent à l'opérateur les anomalies de fonctionnement du système et/ou les travaux de maintenance nécessaires. Tout comme dans le cas des indications de dysfonctionnement, le système indique à l'opérateur toute erreur au moyen de deux différents signaux: un vibreur sonore (acoustique) et l'affichage sur l'écran de l'unité de commande (optique). Le dysfonctionnement possible s'affiche à l'écran de l'unité de commande. Le cas échéant, le système est seulement prêt à fonctionner après avoir effectué des travaux de maintenance.

Indication de panne 1 – Capteur de sortie sale – vérifier l'outil de fixation

Cellule défectueuse - vérifier outil
MENU Vibreur

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsque l'outil de fixation a été actionné bien que le cycle de travail antérieur n'ait pas encore été mené à terme ou bien le capteur de sortie de l'unité de commande ne fonctionne pas correctement.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Après l'affichage de ce message et l'élimination de la panne, le travail peut être repris immédiatement. Pourtant, si le même message persiste, le capteur de sortie de l'unité de commande est probablement sale ou défectueux.

MESURES PREVENTIVES : Si cet incident se reproduit fréquemment, la lentille du capteur de sortie situé sur l'unité de commande peut être nettoyée au moyen d'un torchon de coton imprégné d'alcool isopropylique. Pour ce faire, retirer le flexible de l'unité de commande et introduire le torchon imprégné d'alcool d'une profondeur de 38 mm environ dans le tuyau de transport de l'unité de commande. Y faire glisser le torchon avec précaution sur les parois supérieures et inférieures du tuyau de transport. Si la panne s'affiche de nouveau, prévenir le service technique.

Indication de panne 2 – Interrupteur no. X défectueux ou bloqué

Interrupteur # X est bloqué ou cassé

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsqu'en mettant en marche l'unité de commande une des touches (no. 1, 2, 3, 4) ou la gâchette située sur l'outil de fixation est pressée ou bloquée. Ce message apparaît également lorsqu'un des ces composants (touches, gâchette) est défectueux. Le numéro de la touche pressée ou défectueuse est affiché par le message.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Ce message s'éteint lorsque la touche no. 1, 2, 3, 4 ou la gâchette a été débloquée. Si le message « Interrupteur # X est bloqué ou cassé » reste affiché, la touche correspondante no. 1, 2, 3, 4 ou la gâchette est défectueuse. Dans ce cas, charger le service technique de la réparation.

MESURES PREVENTIVES : Pour éviter ce dysfonctionnement, ne pas presser ou maintenir la touche no. 1, 2, 3, 4 ou la gâchette pendant la mise en marche de l'unité de commande.

Indication de panne 3 – Rétablir le relevé précédent du compteur de l'outil

Remise comptage précédent de l'outil
Mem. arrêt Oui Non

CAUSES PROBABLES : Ce message s'affiche lorsque le totalisateur de l'outil de fixation n'est plus en état de marche.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: En appuyant sur la touche « **Oui** », il est possible de redémarrer le cycle de travail.

MESURES PREVENTIVES : Si l'indication de panne s'affiche de nouveau, appuyer sur la touche « **Mem. Arrêt** », redémarrer le cycle de travail et prévenir le service technique.

Indication de panne 4 – Erreur système # X

Erreur système # X
Aide Mem. arrêt Continuez

CAUSES PROBABLES : Cinq différentes indications de fonction peuvent être affichées. Les erreurs système no. 1, no. 2, no 3, no. 4 et no. 5 sont affichés, lorsqu'un composant électronique est défectueux.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREUR: Dans le cas des erreurs système no. 1 et no. 2, noter le numéro du défaut et prévenir immédiatement le service technique. Dans le cas des erreurs système no. 3, no. 4 et no. 5, couper et remettre en route l'interrupteur d'alimentation pour remettre à zéro le système. Si le message disparaît par la suite, le travail peut être repris. Si, pourtant, le message reste affiché, appuyer sur la touche « **Continuez** » et redémarrer le cycle de travail. Si l'indication de dysfonctionnement ne s'éteint pas, il ne faut pas continuer à faire fonctionner le système. Dans ce cas, noter le numéro de l'erreur système et prévenir le service technique.

MESURES PREVENTIVES : Aucune

INDICATIONS D'ETAT

Les indications d'état s'affichent lorsque l'unité de commande a effectué un autodiagnostic. Ensuite, l'opérateur doit en informer le service technique.

Indication d'état 1 – Calibrer le détecteur de pression d'air comprimé du circuit principal

Panduit
Régler cellule pression ligne

Indication d'état 2 – Calibrer le détecteur de pression résiduelle d'air comprimé

Panduit
Régler cellule pression retour

Indication d'état 3 – Restaurer la mémoire morte EEPROM

Mise à zéro EEPROM

Indication d'état 4 – Restaurer la mémoire vive RAM de l'unité de commande

Mise à zéro RAM distributeur

Indication d'état 5 – Restaurer la mémoire vive RAM de l'outil de fixation

Remise à zéro RAM de l'outil

MAINTENANCE**MAINTENANCE QUOTIDIENNE**

Pour garantir le rendement optimal et un fonctionnement sans incident du système PAT2S/PAT3S, il faut effectuer les travaux de maintenance quotidiennement (le cas échéant).

INTERVALLE D'ENTRETIEN	TRAVAUX DE MAINTENANCE
Après 150 cycles maximum	Vider le bac de chutes avant qu'il ne soit plein. (Voir section « Bac de récupération des chutes », page 16).
Après 2.500 cycles maximum (=1 rouleau de colliers de serrage)	Vider le bac de chutes de la bande de transport (voir « Charger un nouveau rouleau de colliers », page 10).

MAINTENANCE ELARGIE

Pour garantir un fonctionnement sans incident et assurer la longévité du système PAT2S/PAT3S, il faut effectuer les travaux de maintenance indiqués ci-dessous en respectant les intervalles d'entretien recommandés. Certains travaux de maintenance doivent être effectués par le service technique. Pour cette raison, veuillez informer le service technique lorsque les intervalles d'entretien sont expirés. Pour les informations plus détaillées concernant les travaux de maintenance, veuillez vous référer au manuel de maintenance et de réparation du system PAT2S/PAT3S.

INTERVALLE D'ENTRETIEN	APPAREIL	TRAVAUX DE MAINTENANCE	LUBRIFIANT
Après 50.000 cycles ¹	PAT2S/PAT3S	Débarrasser le bac de récupération et les rouages de la saleté (Travaux à effectuer par le service technique.)	---
		Lubrifier le rouleau de la came d'arrêt (Travaux à effectuer par le service technique.)	Schaeffer's Moly Ultra 800 EP Panduit réf. WS23132B01
Après 250.000 cycles ²	PAT2S/PAT3S	Nettoyer et lubrifier tous les pistons et arbres (Travaux à effectuer par le service technique.)	Schaeffer's Moly Ultra 800 EP Panduit réf. WS23132B01
	PDS/PD3S	Nettoyer et lubrifier le piston et cylindre du bloc de branchement (Travaux à effectuer par le service technique.)	Parker O-Lube Panduit réf. WT24102A01

INTERVALLE D'ENTRETIEN	APPAREIL	TRAVAUX DE MAINTENANCE	LUBRIFIANT
Après 1 million de cycles ³	PAT2S/PAT3S	Nettoyer la lentille du capteur de l'outil de fixation (Voir le nettoyage de la lentille du capteur de l'outil de fixation indiqué ci-dessous.)	---
	PDS/PD3S	Nettoyer la lentille du capteur de sortie (Voir le nettoyage de la lentille du capteur de sortie indiqué ci-dessous.)	---
	PDS/PD3S	Nettoyer et lubrifier le piston et cylindre du bloc de branchement, remplacer les anneaux toriques du piston (Travaux à effectuer par le service technique.)	Parker O-Lube Panduit réf. WT24102A01
Après 2 millions de cycles ⁴	PDS/PD3S	Nettoyer et lubrifier les paliers du rouleau d'entraînement (Travaux à effectuer par le service technique.)	GE Versilube

1) Après 20 rouleaux de colliers; 2) après 100 rouleaux de colliers;

3) après 400 rouleaux de colliers; 4) après 800 rouleaux de colliers

NETTOYAGE DE LA LENTILLE DU CAPTEUR DE L'OUTIL DE FIXATION

Retirer le flexible PHS de l'outil de fixation PAT2S/PAT3S. Ensuite, imprégner l'extrémité d'un torchon de coton d'alcool isopropylique et introduire le torchon d'une profondeur de 25 mm environ dans le tuyau de transport. Y faire glisser le torchon avec précaution sur les parois supérieures et inférieures du tuyau de transport. Ensuite, rebrancher le flexible sur l'outil de fixation et redémarrer le cycle de travail.

NETTOYAGE DE LA LENTILLE DU CAPTEUR DE SORTIE

Retirer le flexible PHS de l'unité de commande PDS/PD3S. Ensuite, imprégner l'extrémité d'un torchon de coton d'alcool isopropylique et introduire le torchon d'une profondeur de 25 mm environ dans le tuyau de transport. Y faire glisser le torchon avec précaution sur les parois supérieures et inférieures du tuyau de transport. Ensuite, rebrancher le flexible sur l'unité de commande PDS/PD3S et redémarrer le cycle de travail.

[illegible]

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS

LISTE DE VERIFICATION POUR L'ELIMINATION D'ERREURS

MESSAGE	CAUSES PROBABLES	ELIMINATION DE LA CAUSE D'ERREUR
Rouleau vide ou collier dans distrib.	A. Le rouleau de colliers est vide: dans l'unité de commande ne se trouvent pas de colliers. B. Le rouleau de colliers n'est pas vide, mais l'outil de fixation a été chargé d'un nombre insuffisant de colliers ou les colliers sont restés coincés dans l'unité de commande.	A. 1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Appuyer sur la touche « Continuez » et ensuite sur la touche « Menu » pour accéder à l'écran « Reset ». 3. Accéder à l'affichage « Chargez, Déchargez, Menu » en appuyant sur la touche « Charge à 0 ». B. 1. Retirer le flexible d'air comprimé et de raccordement de l'unité de commande. 2. Le cas échéant, enlever les colliers du bloc de branchement. S'il est impossible d'enlever les colliers à la main, prévenir le service technique. 3. Après avoir enlevé le collier de serrage, rebrancher le flexible d'air comprimé et de raccordement sur l'unité de commande. 4. Appuyer sur la touche « Continuez » et ensuite sur la touche « Menu » pour accéder à l'écran « Reset ». 5. Accéder à l'affichage « Chargez, Déchargez, Menu » en appuyant sur la touche « Charge à 0 ». 6. Pour charger un collier de serrage, appuyer sur la touche « Chargez ». Ensuite, le cycle de travail peut être repris.
Couvercle ouvert, charger un collier	A. Le couvercle était ouvert Lorsque l'on a appuyé sur la touche « Chargez ». B. On a ouvert le couvercle pendant le cycle de travail.	A. 1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Fermer et verrouiller le couvercle. 3. Redémarrer la procédure de chargement. B. 1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Fermer et verrouiller le couvercle. 3. Pour charger un collier de serrage, appuyer sur la touche « Chargez ». Ensuite, le cycle de travail peut être repris.
Pression air trop faible	A. La pression de l'air comprimé est trop faible ou bien l'alimentation n'est pas raccordée. B. L'alimentation en air comprimé n'est pas raccordée à l'unité de commande.	A. 1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Régler la pression de l'air à une valeur entre 4,5 et 5,8 bars, à une chute de pression maximum de 0,7 bars. B. Raccorder l'air comprimé à l'unité de commande.
Pression air trop haute	La pression de l'air comprimé est trop élevée.	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Régler la pression de l'air à une valeur entre 4,5 et 5,8 bars, à une chute de pression maximum de 0,7 bars.
Distr. bloqué - voir chargement colliers	Le rouleau d'entraînement de l'unité de commande ne tourne pas. Causes probables : Les colliers de serrage sont entortillés ou n'ont pas été introduits correctement. La bande de transport s'est coincée au niveau de la sortie ou bien le rouleau de colliers s'est déplacé sur son support.	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Contrôler s'il y a des colliers restés coincés dans le rouleau d'entraînement, le bloc de branchement et la sortie des bandes de transport. 3. Appuyer sur la touche « Déchargez » jusqu'à ce que tous les colliers de serrage coincés et desserrés soient dégagés du rouleau d'entraînement. 4. Couper la bande de transport débordante ainsi que des colliers de serrage éventuellement tordus ou endommagés de la bande de colliers de serrage. 5. Fermer le couvercle de l'unité de commande et procéder au chargement habituel.
Collier dans outil de pose	Le collier de serrage est parvenu dans l'outil de fixation, puis est resté bloqué. Causes probables : chute de pression trop importante, diamètre du faisceau à lier trop grand, flexible mal raccordé, obstacle dans la voie de transport du collier, fort flambage ou torsion du flexible, ouverture des mâchoires de l'outil de fixation pendant le cycle de travail.	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Dégager le collier de serrage et tout autre objet se trouvant entre les mâchoires. 3. Appuyer sur la touche « Continuez » et redémarrer le cycle de travail 4. Eliminer tous les obstacles entravant un fonctionnement sans problème.

MESSAGE	CAUSES PROBABLES	ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS
Collier dans flex. – Appuyez sur avance air.	Le collier s'est coincé : La cause pourrait être un flexible trop fortement plié ou entortillé, une pression trop basse ou une interruption dans le cycle de travail.	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Rectifier le positionnement du flexible et diriger l'outil de fixation vers un endroit opposé de l'opérateur et d'autres personnes. 3. Déclencher un jet d'air comprimé en appuyant sur la touche « Salve air » et transporter le collier jusqu'aux mâchoires de l'outil de fixation. Si nécessaire, appuyer plusieurs fois sur cette touche. Dès que le collier se trouve au niveau des mâchoires, le message « Collier dans l'outil » s'affiche et le vibreur retentit. 4. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 5. Oter le collier des mâchoires et appuyer sur la touche « Continuez ». 6. Appuyer sur la touche « Chargez » pour charger un autre collier. Ensuite, le cycle de travail peut être repris. 7. Dans le cas où le collier ne serait pas transporté jusqu'aux mâchoires même après avoir appuyé plusieurs fois sur la touche « Salve air », remplacer le flexible et prévenir le service technique.
Le bouton de réinitialisation a été pressé	Pendant le cycle de travail, le bouton de réinitialisation situé sur l'outil de fixation a été pressé interrompant le cycle de travail.	Après la libération du bouton de réinitialisation, l'outil de fixation est prêt à fonctionner. Assurer <u>avant</u> la reprise du nouveau cycle de travail qu'aucun collier ne se trouve dans l'outil de fixation, le flexible ou l'unité de commande.
Capteur de sortie bloqué ou sale	Le fonctionnement du capteur (optique) de sortie situé sur l'unité de commande est gêné par un collier de serrage ou par des impuretés déposées sur les lentilles (poussière, saleté).	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Retirer le flexible de l'unité de commande. Enlever les colliers éventuellement restés dans le bloc de branchement de l'unité de commande.1) Rebrancher le flexible et redémarrer le cycle de travail. Pour enlever le collier, procéder de la même manière que lors du message « Collier dans flex. – Appuyez sur avance air°» 3. Si la panne s'affiche de nouveau, nettoyer la lentille du capteur de sortie de l'unité de commande. (Voir « Nettoyage de la lentille du capteur de sortie », page 27.)
Capteur de l'outil de pose encrassé	Le fonctionnement du capteur (optique) de l'outil de fixation est gêné par un collier de serrage ou par des impuretés déposées sur les lentilles (poussière, saleté).	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Retirer le flexible de l'unité de commande. Enlever les colliers éventuellement restés dans le bloc de branchement de l'unité de commande.1) Rebrancher le flexible et redémarrer le cycle de travail. Pour enlever le collier, procéder de la même manière que lors du message « Collier dans flex. – Appuyez sur avance air°» 3. Si cet incident se reproduit fréquemment, le capteur de l'outil de fixation est probablement sale. Le nettoyage du capteur situé dans l'outil de fixation doit être effectué par le service technique.
Collier bloqué dans le capteur de sortie	Le capteur de sortie de l'unité de commande est bloqué et le collier ne peut pas être transporté de l'unité de commande. Il est vraisemblablement bloqué par un collier qui n'a pas été ôté lors d'une panne précédente.	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Retirer le flexible d'air comprimé et de raccordement de l'unité de commande. Enlever les colliers éventuellement restés dans le bloc de branchement de l'unité de commande.1) Rebrancher le flexible d'air comprimé et de raccordement et redémarrer le cycle de travail. Pour enlever le collier, procéder de la même manière que lors du message « Collier dans flex. – Appuyez sur avance air°» 3. Si la panne s'affiche de nouveau, nettoyer la lentille du capteur de sortie de l'unité de commande. (Voir « Nettoyage de la lentille du capteur de sortie », page 27.)

MESSAGE	CAUSES PROBABLES	ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS
Collier bloqué sur cellule	Le collier s'est coincé dans le capteur d'entrée de l'outil de fixation.	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Procéder tout comme lors du message « Capteur d'outil de pose encrassé ».
Cellule bloquée ou encrassée	Le bac de récupération des chutes est rempli. Le capteur de coupe est bloqué par la came d'arrêt ou un autre objet ou bien la lentille est sale.	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur ». 2. Enlever les colliers des mâchoires de l'outil de fixation. 3. Appuyer sur la touche « Continuez » et redémarrer le cycle de travail. 4. Si la panne s'affiche de nouveau, prévenir le service technique.
Régulateur interne réglage trop bas	Le régulateur interne n'a pas été réglé correctement ou bien le piston ne travaille pas correctement.	1. Arrêter la tonalité du vibreur par la touche « Vibreur » et redémarrer le cycle de travail. 2. Si le message reste affiché, le système n'est pas en état de marche. Noter l'indication de dysfonctionnement et prévenir le service technique.
Régulateur interne réglage trop haut	Le régulateur interne n'a pas été réglé correctement.	

1) Si le collier de serrage ne peut pas être dégagé facilement, mettre hors circuit et puis remettre en marche l'unité de commande pour remettre à zéro la position du rouleau d'entraînement.

ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS DANS LE CAS D'INDICATIONS DE FONCTION

MESSAGE	CAUSES PROBABLES	ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS
Cellule défectueuse – vérifier outil	Un collier de serrage se trouvait dans le flexible lorsque l'outil de fixation a été actionné ou bien le capteur de sortie de l'unité de commande ne fonctionne pas correctement.	1. Le cycle de travail peut être repris. 2. Si cet incident se reproduit de nouveau, la lentille du capteur de sortie est probablement sale ou défectueux. 3. Nettoyer la lentille du capteur de sortie. (Voir « Nettoyage de la lentille du capteur de sortie », page 27.) 4. Si la panne s'affiche de nouveau, prévenir le service technique.
Interrupteur # X est bloqué ou cassé	En mettant en marche l'unité de commande, un des interrupteurs (touche no. 1, 2, 3, 4 ou la gâchette) a été pressé ou bloqué. Ce message reste affiché si un de ces cinq interrupteurs est défectueux.	1. Ce message s'éteint lorsque la touche no. 1, 2, 3, 4 ou la gâchette a été débloquée. 2. Si ce message reste affiché, la touche correspondante no. 1, 2, 3, 4 ou la gâchette est défectueuse. Dans ce cas, charger le service technique de la réparation.
Remise comptage précédent de l'outil	Le compteur ne fonctionne pas correctement.	1. En appuyant sur la touche « Oui », il est possible de reprendre le cycle de travail. 2. Si la panne s'affiche de nouveau, prévenir le service technique.
Erreur système # X	Voir page 25.	Voir page 25.

**ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS PENDANT LA FIXATION DE COLLIERS DE
SERRAGE**

DERANGE- MENT	CAUSES PROBABLES	ELIMINATION DES CAUSES D'ERREURS
Le collier de serrage n'est pas suffisamment serré.	A. La force de serrage de l'outil de fixation est insuffisante. B. L'outil de fixation n'est pas maintenu dans l'angle adéquat par rapport au faisceau à lier. C. Le diamètre du faisceau à lier excède 51 mm. D. Le positionnement de l'outil de fixation est gêné par des colliers de serrage fixés auparavant ou par d'autres composants se trouvant sur le faisceau ou le plan de travail. E. L'outil de fixation a été tiré pendant un cycle de liage.	A. Augmenter la force de serrage de l'outil de fixation. B. Maintenir l'outil de fixation droit à 90° par rapport au faisceau. C. Préformer le faisceau à la main de manière à réduire les espaces entre les fils. D. Il ne faut pas positionner les colliers de serrage à une distance trop faible par rapport aux colliers déjà fixés, au plan de travail ou à un autre objet se trouvant sur le faisceau à lier. E. Il ne faut pas gêner l'auto-positionnement de l'outil de fixation lors du serrage du collier.
Le collier de serrage est trop serré.	La force de serrage de l'outil de fixation est trop élevée.	Réduire la force de serrage de l'outil de fixation.
Le collier de serrage n'est pas correctement coupé.	A. La force de serrage de l'outil de fixation est trop élevée en vue de l'humidité de l'air ambiant. B. L'outil de fixation n'est pas maintenu dans l'angle adéquat par rapport au faisceau à lier. C. L'outil de fixation a été tiré pendant un cycle de liage. D. Le positionnement de l'outil de fixation est gêné par des colliers de serrage fixés auparavant ou par d'autres composants se trouvant sur le faisceau ou le plan de travail.	A. Réduire la force de serrage de l'outil de fixation. B. Maintenir l'outil de fixation droit à 90° par rapport au faisceau. C. Il ne faut pas gêner l'auto-positionnement de l'outil de fixation lors du serrage du collier. D. Il ne faut pas positionner les colliers de serrage à une distance trop faible par rapport aux colliers déjà fixés, au plan de travail ou à un autre objet se trouvant sur le faisceau à lier.
Le collier de serrage se défait.	A. Le diamètre du faisceau à lier excède 51 mm. B. Les colliers de serrage sont trop secs ou fragiles. C. La force de serrage de l'outil de fixation est trop élevée. D. La pression de l'air comprimé est trop élevée.	A. Préformer le faisceau à la main de manière à réduire les espaces entre les fils. B. Stocker les colliers de serrage conformément aux indications et utiliser avant l'expiration du temps de stockage. C. Réduire la force de serrage de l'outil de fixation. D. Régler la pression de l'air à une valeur entre 4,5 et 5,8 bars, à une chute de pression maximum de 0,7 bars.
Défaut d'alimentation, le cycle de travail n'est pas mené à terme.	A. Le transport du collier a été bloqué; l'élément à lier a été pressé contre la mâchoire. B. La pression de l'air n'est pas réglée correctement.	A. Il NE FAUT PAS presser avec force le faisceau à lier contre la mâchoire. B. Contrôler que la pression de l'air est réglée à 4,5 bars (minimum). Il est possible d'augmenter la pression de l'air de 0,35 bars respectivement jusqu'à ce que les colliers soient transportés correctement. Cependant, il ne faut pas excéder la valeur de 5,8 bars.

MODE D'EMPLOI SOMMAIRE

MENUS OPERATEURS

MENU DE DEMARRAGE

Panduit	rX.X
Outil prêt	

Reste affiché pendant 5 secondes à l'écran.

NIVEAU 1 – Menu opérateur (affichage « Chargez, Déchargez, Menu »)

Charger:14	XXXXXXX	
Chargez	Déchargez	MENU

TOUCHE 1 – charge un collier.
TOUCHE 2 – décharge un collier.
TOUCHE 3 – passe au NIVEAU 2.
TOUCHE 4 – inactive.

NIVEAU 1B – Les instructions de chargement ne sont plus affichées.

XXXXXXX
MENU

Ce niveau s'affiche si l'outil de fixation a déjà fonctionné au moins une fois.

NIVEAU 2 – Menu pour charger et remettre à zéro le compteur (affichage « Reset »)

Remise à 0 chargement et/ou compteur		
Charge à 0	Remise à 0	Sortie

TOUCHE 1 – remet le compteur de charges à 0.
TOUCHE 2 – remet le compteur de colliers à 0.
TOUCHE 3 - inactive.
TOUCHE 4 – passe au NIVEAU 1.

MENUS D'INSTALLATION

NIVEAU 2 – ACCES AU MENU D'INSTALLATION

Remise à 0 chargement et/ou compteur		
Charge à 0	Remise à 0	Sortie

1. TOUCHE 3 – appuyer deux fois et
2. TOUCHE 1 – appuyer une fois
3. passe au NIVEAU 3.

NIVEAU 3 – Menu compteur-totalisateur

Comptage total			
Compteurs	Echappe	Menu	Sortie

TOUCHE 1 – passe au NIVEAU 3A.
TOUCHE 2 – passe au NIVEAU 1 ou 1B.
TOUCHE 3 – passe au NIVEAU 4.
TOUCHE 4 – passe au NIVEAU 2.

NIVEAU 3A – Compteur de l'unité de commande et de l'outil de fixation

PDS/PD3S	#	XXXXXX	Rev X.X	Cycles: XXXXXXX
PAT2S/PAT3S	#	XXXXXX	Rev X.X	Cycles: XXXXXXX

TOUCHE 1 – inactive.
TOUCHE 2 – inactive.
TOUCHE 3 – inactive.
TOUCHE 4 – passe au NIVEAU 3.

NIVEAU 4 – Menu cycle de coupe

Coupe bande marche/arrêt			
Couteau	Echappe	Menu	Sortie

TOUCHE 1 – passe au NIVEAU 4A.
TOUCHE 2 – passe au NIVEAU 1 ou 1B.
TOUCHE 3 – passe au NIVEAU 5.
TOUCHE 4 – passe au NIVEAU 3.

NIVEAU 4A – Cycle de coupe actif

Couteau -	Marche	
Marche	Arrêt	Sortie

TOUCHE 1 – met en « Marche » le couteau.
TOUCHE 2 – met en « Arrêt » le couteau.
TOUCHE 3 – inactive.
TOUCHE 4 – passe au NIVEAU 4.

NIVEAU 5 – Menu air comprimé

Voir pression ligne			
Pression	Echappe	Menu	Sortie

TOUCHE 1 – passe au NIVEAU 5A.
TOUCHE 2 – passe au NIVEAU 1 ou 1B.
TOUCHE 3 – passe au NIVEAU 6.
TOUCHE 4 – passe au NIVEAU 4.

NIVEAU 5A – Régler les valeurs de pression.

XX BAR	MIN: XX BAR	MAX: XX BAR
BAR/PSI	Clear	Sortie

TOUCHE 1 – sélection de l'unité de mesure.
TOUCHE 2 – valeurs actuelles sont effacées.
TOUCHE 3 – inactive.
TOUCHE 4 – passe au NIVEAU 5.

NIVEAU 6 - Menu de langue

Choix de la langue		
Langue	Echappe	Sortie

TOUCHE 1 – passe au NIVEAU 6A.
TOUCHE 2 – passe au NIVEAU 1 ou 1B.
TOUCHE 3 – inactive.
TOUCHE 4 – passe au NIVEAU 5.

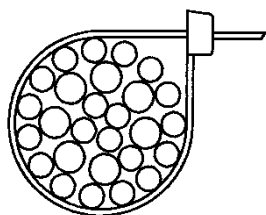
NIVEAU 6A – Affichage de la langue choisie

Français	
↑ ↓	Choisir

TOUCHE 1 – passe en haut.
TOUCHE 2 – passe en bas.
TOUCHE 3 – inactive.
TOUCHE 4 – choix/retour au NIVEAU 6.

LANGUES A CHOISIR : English, Deutsch, Française, Italiana, Español, Nederlandse, Suomen, Norsk.

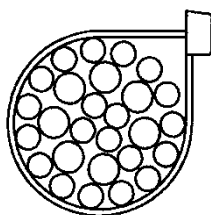
QUALITE DES COLLIERS DE SERRAGE



LE COLLIER N'EST PAS CORRECTEMENT COUPE
(Languette trop longue)

Les colliers sont trop humides (dû à l'humidité de l'air ambiant trop élevée).

- Réduire la force de serrage jusqu'à ce que les colliers soient coupés correctement.



COLLIER COUPE CORRECTEMENT



LE COLLIER SE DEFAIT DU FAISCEAU A LIER

Les colliers sont trop fragiles (dû à l'humidité de l'air ambiant trop basse).

- Prendre un nouveau rouleau de colliers de l'emballage original.
- Positionner le nouveau rouleau de collier dans le PDS/PD3S et continuer à travailler.
- Mettre le rouleau de colliers commencé (comprenant les colliers fragiles) avec un torchon/une éponge humide dans un sac plastique pour rétablir son conditionnement idéal.